

62. kiadás 1961. február 17. 0 óra 40 perc

bb. 83. / ,,tovább folytatjuk..... 1. folyt./ gy

- lehet, hogy szabadságharcunk még tengernyi áldozatot követel - de bizonyosak vagyunk abban, hogy az elnyomott népek lerázzák magukról az imperialisták igáját. Lumumba sírját már régen megásták, s csak az alkalmat várták, hogy a kongói nép nagyszerű vezetőjét beletehessék. otthoni társainkkal, a békét, nemzeti függetlenséget, szabadságot akaró afrikaiakkal együtt jelentjük ki: tovább folytatjuk azt a harcot, amelyet Lumumba vívott a gyarmatosítók ellen. Lumumba meghalt, de helyébe újak lépnek, ezek és ezek, akik következetesen harcolnak népünk szabadságáért. jóleső érzés tudni, hogy ebben a küzdelemben nem állunk egyedül, s nagyok azok az erők, amelyek szolidárisak velünk.

matingu firmin ezután a magyar fiatalokhoz fordult:

- tudjuk, hogy ti és a többi szocialista ország ifjai velünk együtt mélyes felháborodással ítélitek el a szörnyű gáztettét, a gyilkos gyarmatosítást, mi békét, boldog emberi életet akarunk teremteni hazánkban. köszönjük támogatástokat, az igaz emberek, az igaz célokért harcoló népek minden bizonytal megérik a ,,daloló holnapokat,,.

a viharos táppsal fogadott beszéd után a gyűlés részvevői elhatározták: tiltakozó táviratot küldenek az erisz biztonsági tanácsának, amelyben követelik, hogy az imperialisták szüntessék meg kongói agresszióikat, vonják ki a belga csapatokat és váltsák le dag hamarskjöldöt, az erisz főtitkárát.

a kongói köztársaság törvényes kormánya vezetőjét, gizengát üdvözlő táviratban biztosították: támogatják törekvéseit, szolidárisak a nemzeti függetlenségért folyó harcával. az ázsiai és afrikai szolidaritási bizottság titkárságának küldött táviratukban a gyűlés részvevői azt kérik: segítsék minden erejükkel a kongói agresszorok mesterkedései elleni küzdelmet.

/mti/

- v é g e -

22, 14

63 7881 63 4 10201 : 30-11
14-274-274



MTI.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda, Budapest, I., Fém utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590
A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

1. kiadás 1961. február 18. 6 óra — perc

bb. 1. mai magyar darabok vitái az írószövetségben

i v/gk/gy/sr 1961. február 18.

a magyar írószövetségének drámai szakosztálya vitát rendezett az idei színházi évadban bemutatott mai magyar színpadi alkotásokról. a konferencián résztvett darvas józsef, az írószövetség elnöke, ott volt több színház igazgatója, számos színész, rendező, dramaturg, író és megjelentek a vitatott darabok szerzői is.

az anketon mesterházi tajosnak, a drámai szakosztály elnökének bevezető szavai után komlós jános, a magyar nemzet rovatvezetője elmondta a budapesti színházakban bemutatott magyar darabokat: fehér klára kevés a férfi, kodolányi jános békák ~~tere~~, boldizsár iván a ferde torony, vészi endre árnyékos út nem leheted és hubay-vas-nánki egy szereltem három éjszakája című színpadi művét.

a bevezető előadást többórás vita követte, amelyben felszóltatt boldizsár iván, gengely mártá, hacser józsa, hajdu ferenc, kelöti lászló, tenkei tajos, mesterházi tajos, simon zsuzsa, lukács antal és waldapfel józsef.
/mti/

..

bb. 2. kijavították a gellért-szobor és mellékalakjának sérüléseit - több mint 160 sebet ,,gyógyítottak,, meg a bronzművesek és a kőfaragók

i sb/tr/gy/ki 1961. február 18.

a kőfaragó- és építészobrászipari vállalat dolgozói tavaly megkezdték a gellért szobor környékének és a hegyre felvezető lépcsősornak a helyreállítását. a törött és az erősen kicsorbult lépcsőfokokat már kicserélték, a gellért szobrot övező félköríves oszlopsorból pedig 5 oszlopot építettek eddig ujjá a kőfaragók.

a kőépítmények kijavításával egyidőben felvonultak a képzőművészeti kivitelező és iparvállalat dolgozói is, hogy befornaszítsák a gellért szobor háborus sérüléseit, a bronzalak orrát, fülét, kezét és testét mintegy 130 golyó ütötte lyuk és különböző ropadás csufította. vincze tiber fémszobrászművész brigádja 6-7 milliméter vastag bronzlemez-darabkákat illesztett a sebekbe, majd ráhegesztettek a tapasztokat és rendkívül gondos munkával cizellálták a sérülések helyét. különleges vegyszeres kezeléssel után új patinát kapott a szobor felülete, s eltűnt a sérülés és a javítás minden nyoma.

/folyt. köv./

le

TL

mti belföldi hírek

2. kiadás 1961. február 18. 6 óra 10 perc

bb. 2. /kijavították..... folyt./ gy

a gellért-szobor kőből készült mellékalkájának hibáit a kőfaragó vállalat dolgozói orvosolták. új karokat faragtak kemény mészkőből és apró kőbetétekkel tüntették el a golyónyomokat. a két szobron több mint 160 sebet „gyógyítottak”, meg a bronzművesek és a kőszobrászok.

a kőfaragó vállalat dolgozói most úgy tervezik, hogy az őszre befejezik a szobor környékének és a gellért-hegy rudas füdő felé néző támaszfal szakaszának helyreállítását is.

/mti/

bb. 7. új magyar művek a delhiben rendezett nemzetközi kiállításon

i m/hné/gy/sr

1961. február 18.

a delhiben rendezett 4. nemzetközi modern képzőművészeti kiállításra 28 ország művészei küldték el alkotásikat. a magyar művészek munkái közül tíz szerepel ezen a kiállításon. a kritika több műről emlékezett meg nagy elismeréssel, s ezek sorába tartozik orosz jános: galambok ünnepe című festménye. a tárlatot egyébként több indiai városban is bemutatják.

/mti/

le

TL

94511:439181
63 281 63 4 (közön): 30-Fl
000
124-2374 (18)
124-2374 (18)

mti belföldi hírek

3. kiadás 1961. február 18. 6 óra 20 perc

bb. 3. dokumentum-kötetben állítják össze a szervezett építő-fa-és építőanyagipari dolgozók munkásmozgalmának történetét - megkezdték az okiratok és fényképek gyűjtését

i sb/tr vm ki

1961. február 18.

az építők szakszervezetének elnöksége elhatározta, hogy dokumentumkönyvben állít emléket a szervezett építő-fa-és építőanyagipari dolgozók munkásmozgalmi harcának. a könyvszerkesztők az 1904 januárjától, a mémosz megalakulásától a felszabadulásig átelt négy évtizedes harc történetét az országos, a megyei és az üzemi levéltárak anyaga, a rendőrségi jegyzőkönyvek, a röpcédulák, a sztrájkfelhívások, az újságcikkek és sok magánokirat, fénykép alapján állítják össze, a szakszervezet budapesti titkársága máris hozzáfogott és a megyei bizottságok is rövidesen megkezdik a munkásmozgalmi emlékek gyűjtését. a veterán szervezett munkások, a sztrájkbizottságok volt tagjai, vezetői és a régi illegális kommunisták is sokat segítenek a könyv összeállításában. többen átadják tekintélyes magángyűjteményüket is a szerkesztőknek. a szakszervezet elnöksége egy évet szán az okmányok összegyűjtésére, s az anyag mennyisége szerint egy, vagy több kötetben előreláthatóan a jövő évben adja ki a munkásmozgalmi dokumentum könyvet. /mti/

bb. 4. az irodagépipari és finomechanikai vállalat új gyártmánya: a zajtalan, tűve is kezelhető, „slusskulcsos”, fénymásológép

i kf/kf vm vg

1961. február 18.

hosszu évek óta gyártja a külföldön is keresett fénymásológépeket az irodagépipari és finomechanikai vállalat. eddig több mint kétezret adtak exportra. néhány év alatt a fénymásológépeknek három egyre jobb, modernebb típusát készítették el, most pedig a külföldi igényeket és a fejlődést figyelembevéve újabb korszerű uf 5 típusu gépet dolgoztak ki.

az új típusu fénymásológép olcsóbb, kezelése egyszerűbb, könnyebb és kényelmesebb az eddigiéknél. a régebbi típusoknál az alsó rész faából volt, amely az anyag és a magmunkálás miatt drágította a készítményt.

/folyt.köv./

le

TL

mti belföldi hírek

6. kiadás 1961. február 18. 6 óra 50 perc

bb 10. tavasszal.....1.folyt./vm

ha egyes gyerekeknel az iskolaorvosok szükségesnek tartják, szakorvosi vizsgálatra is sor kerül. azokat a fiukat, lányokat, akiknek valamilyen, a beiskolázást kérdésessé tevő fogyatékossga van, a gyermekideggondozó intézetbe küldik alapos vizsgálatra./mti/

bb 9. társadalmi nevelési önjárat a kilencedik kerületben a diákok iskolán kívüli ellenőrzésére

i vt/ke vm sr 1961. február 18.

pedagógusok, szülők, valamint más illetékes szervek képviselőinek részvételével megbeszélést tartottak a kilencedik kerületi teleny utcai általános fiúiskolában. a pedagógus pártszervezet kezdeményezésére rendezett tanácskozást azért hívták egybe, hogy megvitassák, miként lehetne ellenőrizni a diákfiatalok iskolán kívüli életét, megelőzni esetleges rosszra térésüket, az olyan eseteket, amelyek jövőjük alakulására károsan hathatnak. az ellenőrzés célja egyidejűleg az is, hogy megállapítsák, megtartják-e a kerületben azt a rendelkezést, amely kimondja, hogy 18 éven aluli fiataloknak szigorúan tilos az esti szórakozóhelyeket látogatni.

az értekezlet résztvevői elhatározták, hogy társadalmi nevelési önjáratokat szerveznek pedagógusokból, szülői munkaközösségi tagokból. az önjáratokba beosztottak a hét egy meghatározott napján az esti órákban ellenőrzik majd a különböző szórakozóhelyeket - italboltokat, eszpresszókat, mulatókat, hogy tartózkodnak-e ott iskolába járó fiatalok. felkeresik a kerület filmszínházait is annak megállapítására, hogy a késő esti előadásra mennek-e diákok. ha ilyenekkel találkoznak, hazaküldik a moziból. a nevelési önjáratoknak feladata az is, hogy figyelemmel kísérjék a diákok magatartását az iskolán kívül, s ha valamivel erre okot szolgáltatnak a fiatalok, fellépjenek velük szemben.

a teleny utcai és más környező iskolákból eddig több mint 50 pedagógus illetve szülői munkaközösségi tag jelentkezett, hogy részt vegyen a nevelési önjáratok munkájában.

a tapasztalatokról jelentést készítenek az iskola igazgatójának. ennek alapján értesítik azoknak a tanulóknak a szüleit, akik a tiltó rendelkezéseket áthágják./mti/

La

Tl

945.11.439.181 =
63.781.63.4.120.1.30-FI
000
124-274-181
000

mti belföldi hírek

7. kiadás 1961. február 18. 7 óra - perc

bb. 8. több mint száz különböző szakma várja az általános iskolából kilépő, tovább nem tanuló fiatalokat - bőséges elhelyezkedési lehetőség a 14-16 évesek előtt

i zs/zs/gy/sr 1961. február 18.

a fővárosi tanács oktatási osztálya az illetékes szakemberek közreműködésével összeállította azoknak a szakmáknak, foglalkozási ágaknak a jegyzékét, amelyekben elhelyezkedhetnek a 14-16 éves gyermekek.

a jegyzékből kitűnik, hogy jóval több, mint száz különböző szakma várja a fiatal szakmunkás-jelölteket. a cipész-ipar például világhírnevének fenntartását reméli a jelentkezőktől. itt egyébként nemcsak fiukat, hanem lányokat is szívesen foglalkoztatnak - elsősorban felsőrész készítőként. az építőipar egyebek között kőműves tanulókat alkalmazna, akikkel el-sajátíttatják a gyakorlati építési tudást, a nagymultu szakma minden csinját-binját. az ügyesebbek, tehetségesebbek előtt aztán nyitva áll az ut továbbtanulásukhoz is. a biztos egyensúlyérzékkel rendelkező, könnyű mozgású fiukat a tetőfedő szakmába hívják, ahol a jó szakmunkások keresete havi 2 000 - 2 500 forint körül mozog.

sok érdekességet tartogat a fiataloknak az üveges ipar is. a lányok főként porcelánfestőknek mehetnek - ehhez természetesen jó rajzkészség, ügyes kéz kell - de fiukat is foglalkoztatnak, ha megfelelő képességekkel rendelkeznek. fiatalokat keres a porcelánkorongos, az üvegcsiszoló, az üvegműves és a képkeretező szakma is.

a lehetőségekhez mérten a kétkezi munkák legkülönbözőbb területein gondoskodnak a 14-16 éves lányok foglalkoztatásáról. elhelyezkedhetnek például a kereskedelemben, a vendéglátóiparban, a doboz- és tokkészítő iparban, a művirágkészítő, továbbá a kárpitos szakmában is.

a budapesti iskolák pedagógusai osztályfőnöki órákon és szülői értekezleteken is ismertetik majd az elhelyezkedési lehetőségeket, s részletes tájékoztatást adnak az egyes szakmák elsajátításához szükséges feltételekről, esetleges megkötöttségekről is.

/mti/

La

Tl

8. kiadás 1961. február 18. 10 óra 40 perc

bb. 11. ünnepi játékokat rendeznek pécsen

vid/fm/rj fm 1961. február 18.

pécs és baranya megye művészeti életének demonstrációjaként 1961-től minden évben megrendezik a pécsi ünnepi játékokat.

a pécsi ünnepi játékok előkészítésére bizottság alakult, amely a július első felében két hétig tartó ünnepi játékok programját már el is készítette. a pécsi nemzeti színház művészei verdi: aida című operája, madách: az ember tragédiája című műve és egy görög tragédia előadásával, valamint modern balettbemutatóval szerepelnek. több neves fővárosi művészt is meghívnak. pécs zenei életét a liszt-bartók-kodály művekből összeállított hangverseny,

orff: carmina burana című művének előadása és beethoven kilencedik szimfóniája reprezentálja. a pécsi ünnepi hetek műsorában lépnek kiváló hazai és külföldi szólóművészek, karmesterek és egy külföldi művész együttes is./mti/

bb. 12. verseny a főváros leggondozottabb, legtisztább kerülete, utcája címért - segítség budapest idegenforgalmának fellendítéséhez - a népfront kezdeményezésű

i/di/rj 1961. február 18.

évekig állandó jellegű bizottságokba tömörültek a főváros népfront-mozgalmának segítőtársai, s jóllehet sokat fáradoztak, munkájuk mégsem volt elég eredményes. a sok különféle feladat elaprózta erejüket, most megváltozott a helyzet, az idén már új módon kezdenek dolgozni. ugynevezett akcióbizottságok alakulnak, amelyeknek tagjai csak egy-egy meghatározott cél eléréséig tevékenykednek együtt, s ha elogat tesznek a maguk választotta kötelezettségnek, feloszlának, helyükbe pedig új akcióbizottságok lépnek és ezekben az aktív testületek tagjait is szívesen látják.

a főváros népfront-mozgalmában egyelőre tíz ilyen bizottság kezd munkához, s közülük egyben-egyben általában 15-20 szakember foglalt helyet. ez a gárda a budapesti népfront-mozgalom segítőtársainak központi testülete, ezeknek tagjai végzik a szervezést, az irányítás munkáját, s az ő szavukra mozdulnak majd meg azok az emberek, akik szabadidejükben is szívesen fáradoznak a főváros szépítéséért, gyarapításáért. az új bizottságok közül már dolgozhoz látott az a testület, amely a társadalmi tulajdon védelmének ügyét „tüzte zászlójára”, vezetője götz jános, budapest főügyésze, a fővárosi népfront-bizottság elnökségének tagja. olyan közszolgálat szeretnének kialakítani, amely már csirájában megakadályozza a társadalmi tulajdon megkárosítását, rongálását. munkájukba bevonják a különféle hivatalos szervek és a főváros lakosságának képviselőit. néhány elgondolás a munkatervből:

/folyt.köv./ 8.25.

9. kiadás 1961. február 18. 10 óra 35 perc

bb. 12. / verseny a főváros leggondozottabb,.....1. folyt./rj

a kilencedik kerületben, ahol a közelmúltban elítélt végóhid utcai huligánbanda garázdálkodott, ankétokat rendeznek a fiatalok nevelésének kérdéséről, s a társadalom fel-elősségéről. másutt nyilvános tárgyalásokat rendeznek a társadalmi tulajdon megkárosítóinak ügyében.

egy másik testület budapest tisztasága fölött vállalt védnökséget. arra készül, hogy versenyt hirdet a főváros leggondozottabb, legtisztább kerülete, utcája, lakónéza címért, s kezdeményezi a gyárnegyedek környékének fásítását, parkosítását. előtérben a váci ut, a fehérvári ut és a bartók béla ut környékének lakóihoz. s az ottani üzemek munkásaihoz fordul: már a tavasszal kezdjenek hozzá a ma még elég szürke, egyhangu környék „öltöztetéséhez”, az új facsemeték, a virágok ültetéséhez. megvizsgálják majd azt is, hogy mit tehetnének a pályaudvarok tisztaságának biztosításáért.

napirenden szerepel a főváros idegenforgalmának fellendítése is. amikor a budapesti képviselőcsoport megtárgyalta ezt a kérdést, szóba került, hogy a jelentégtelg gondok enyhítésében segíthetne a népfront. most az egyik új akcióbizottság a főváros idegenforgalmának ügyével kezd foglalkozni. a szűkebb hiány csökkentésére megpróbálják elérni, hogy az eddiginél lényegesen többen kapcsolódjanak be az ibesz fizetővendégszolgálatba. ezenkívül tervek készítésével segítik a budapesti várostörténeti múzeum megteremtését, a pestkörnyéki hegyekben megbuvó barlangok idegenforgalmi lehetőségeinek kiaknázását. azt is elhatározták, hogy felkutatják a méltatlanul el-felajrtott műemlékjellegű épületeket, s felhívják rájuk az illetékesek figyelmét./mti/

bb. 13. több mint 78 millió forint megtakarítást vállaltak az egyösszűlt izzó dolgozói - 730 intézkedés az idei takarékosági tervben

i/kf/rj ki 1961. február 18.

az egyösszűlt izzóban már szinte hagyományá vált, hogy az egész gyárra kiterjedő részletes, évi takarékosági intézkedési tervet készítsenek. ennek hasznosságát bizonyítja, hogy évről évre nagyobb összeget sikerül megtakarítani az üzem dolgozóinak. így például 1959-ben 52 millió, tavaly 63 millió forint volt a vállalatuk, amelyet mindkét esetben túlteljesítettek. eleinte még a gyár vezetői határozták meg az egy év alatt megtakarítandó összeget, ez azonban nem bizonyult eredményes módszernek, nem mozgósította a dolgozókat az előírások végrehajtására.

/folyt.köv./

8.35.

z. 13. / tobo mint 78. millió 1. folyt./nj

ebben az évben a vállalatvezetőség a gyaregységekre, azok az üzemreszekre, osztályokra, műhelyekre és a dolgozókra bizta a takarékosági intézkedési tervek összeállítását. Így a dolgozók ezrei vettek részt javaslataikkal, észrevételeikkel, ötleteikkel a munkában, s ezek alapján épült fel az üzem idej takarékosági vállalása, amely több mint 78 millió forint, 15 millióval nagyobb mint a múlt évi önkéntes előirányzatuk. a gyarban tehát minden szám mögött előre meghatározott tennivaló áll, nemcsak az a tudják a dolgozók hogy az üzemrészek, műhelynek milyen összeget kell megtakarítani, hanem azt is, hogy azért mit kell tenniük. a nagyösszegű vállalásnál legjelentősebb az anyagtakarékosságot várható eredmény: 25 millió forint. több mint 20 millió forintot várnak a technológiai és műszaki fejlesztési intézkedésekből is. a vaci televízió képcsőgyárban például 10 milliós eredményt terveznek jórészt újításokból, a selejt csökkentéséből, a képszo tartozékok regenerálásából stb. a tranzisztor üzemben a felvezetők szerelésének korszerűsítésével, gépesítésével több mint egymillió forint megtakarítást vállaltak. a wolfram gyaregységben csupán egyetlen kézi művelet gépesítésével 420 000 forintos megtakarítás várható. ezkehez hasonlóan valamennyi gyaregység, üzem tett intézkedést a takarékoságra. az intézkedési terv, amely egész vaskos kötet, 730 különféle kisebb-nagyobb feladatot tartalmaz. az előírások - amelyeket pontos határidővel és a felelős nevével is elláttak - végrehajtását az üzem párt- és szakszervezete és maguk a dolgozók ellenőrzik, s havonta, negyedévenként a termelési tanácskozásokon is megbeszélnek./mti/

bb. 14. negyvennyolc forintot osztottak munkaegységenként budapest első törzsállattenyésztő gazdaságában

t/cs/rj 1961. február 13.

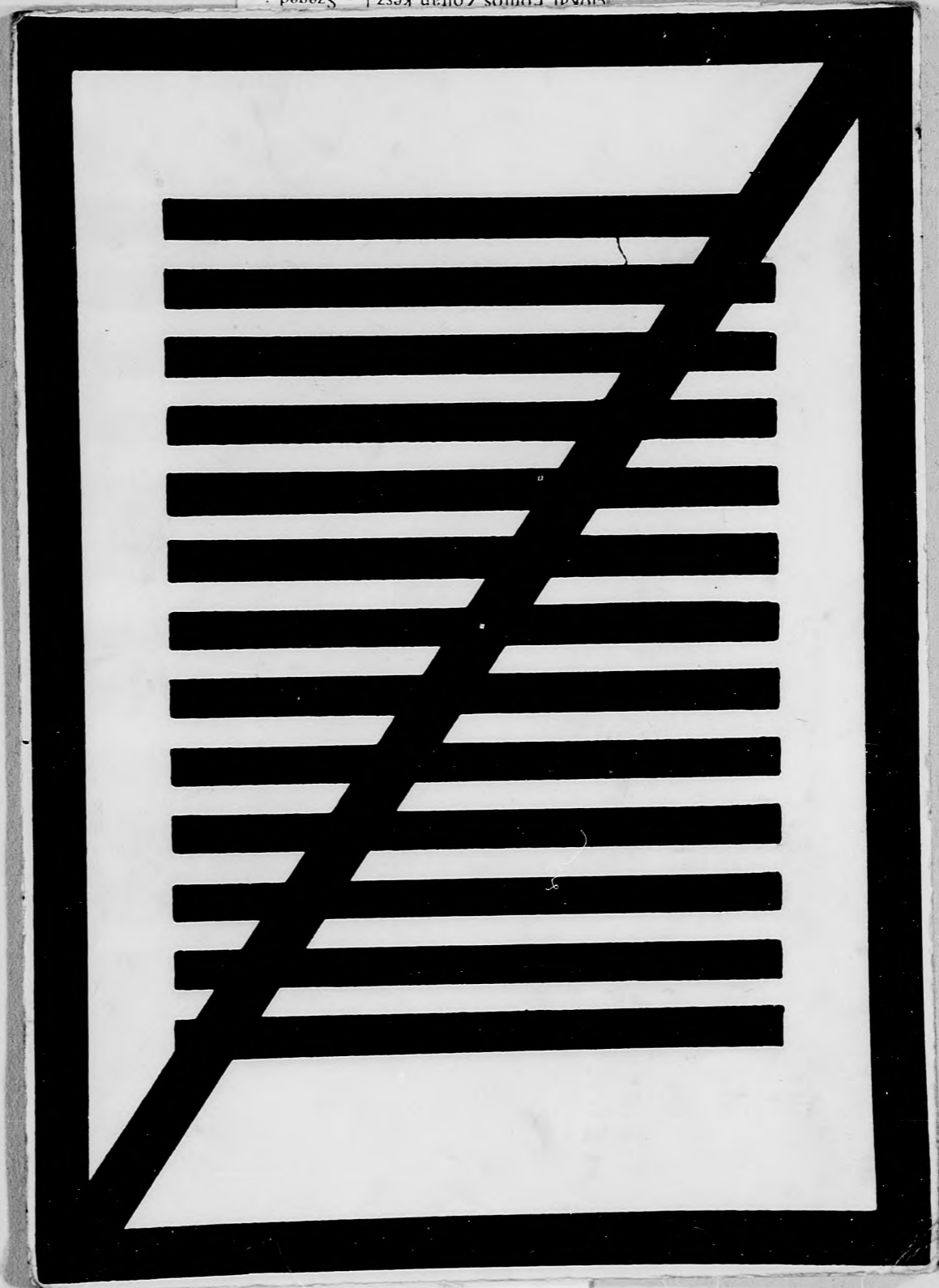
budapest egyik legnagyobb mezőgazdasági kerületében rakoskeresztúron most tartotta zárszámoló közgyűlést a dózsa termelőszövetkezet. deak istván elnök beszámolójából kiderült, hogy a legutóbbi egy esztendő alatt a dózsa tagjainak száma 133-tól 290-ra a termelőterület 810 holdról 1575 holdra növekedett. a százas tehénészték évi átlagos tejhozama a megelőző évi 3.500 literrel 4.000 literre nőtt. a tejtermelés országos versenyében megnyerték a nagy termelőszövetkezeti tehénészték első díját, s pest megye, valamint budapest első törzsállattenyésztő gazdasága címet. a közös gazdaság 1960 évi összbevétele 8 millió 260.000 forint volt az összjövedelem 4,191.000 forint. a jövedelem 25 százalékát a közös vagyon gyarapítására fordították. e mellett 67.000 forintot költöttek szociális kiadásokra, rendszeresítették a beteges táppenzellátást, a tagok helyett viselték a bölcsőde és napköziotthon költségeinek felet, 8.000 forintot konyveket vásároltak, 663.000 forintot sajátterületről fordítottak, százezer forintot pedig üzemi célú tartalékként visszatartottak. ennek ellenére 3 millió 325.000 forintot osztottak ki a tagok között. az egy munkaegységre jutó részvételes értéke a múlt évi 39.90 forintból 48.06 forintra emelkedett.

/folyt.köv./

ME

F
WANY: H. Siedes

945.11.439.181) =
63 7581 63 4 fuzott : 30.- Ft
am: 800
(81 : 2374 : 18)
ad megveti könyvtári füzetek.
-kvt. 1987. - 99 p. ill. [5] lfol.
Szeged : Szegedi Földrajzi Múzeum Kézirat. Osztály



F
BUDAPESTI KÖNYVTÁR

mti

l r e k

11 óra 35 perc

10. kiadás

63 7581 63 4 füzet : 30.- Ft
am. 800
924-2374 : 18.)

ad megyei könyvtári füzetek.
1. kv. 1987. - 99 p. [5] ill. : ill. : 21 cm
Cikkek Fontos Zoltán készl. - Szeged : Szegedi Könyvtár, 1987.

iz. 13. / több mint

1. folyt./rj

ebben az évben

üzemreszekre, oszt

kossá
reszt
ezek
több
kéntes
hatand
részne
is, ho
jelent
forint
ki fejl
peldaul
csökken
tor uze
tésevel
a wolfr
vel 420
mennyi
kedesi t
feladato
a felelo
szerveze
a termele

bb. 14. n
első törz

t/cs/rj

budapa-
turon most
kezet. dea
egy esztent
let 810 hol
ültagos tej
a tejtermel.
kezeti teha
törzsallatt
bevétele 8
forint. a jo
tottak. e me
rendszeresit
tek a boloso
konyveket va
tak, szazezer
tak. ennek el
kozott. az eg
forintrol 48.
/folyt.köv./



z
kare-
vetlek
s
aly
on-
y-
zem-

a-
jt
z-

-
b

112

mti belföldi hírek

12. kiadás 1961. február 18. 12 óra 10 perc

bb. 16. harminc orosz nyelvtanfolyam vas megyében
vid/fm/rj fm 1961. február 18.

vas megyében, szombathelyen és a járási székhelyeken jelenteg 30 orosz nyelvtanfolyam működik. a tanfolyamokon mintegy 650-en tanultak oroszul. ez is hozzájárult ahhoz, hogy az utóbbi időben széleskörű levelezési kapcsolat alakult ki szovjet üzemekkel, iskolákkal és különböző intézményekkel. a két szombathelyi kórház például a moszkvai botkin, illetve az egyesszai kórházzal levelez. a sárvári kórháza vinyicai kórházzal cserél tapasztalatokat, a szombathelyi járóműjavító vállalat dolgozói pedig a leningrádi járóműjavító dolgozóival. élénk a levelezés a diákok között is, a megyében szinte nincs is olyan iskola, melynek tanulói ne leveleznének szovjet iskolák diákjaival.

az mszbt klubdelutánokat rendez írók, költők, képzőművészek, orvosok, mérnökök, tanárok, a szovjetunióban végzett ösztöndíjasok részére. az évfordulókon szovjet-magyar esteket rendeznek.

a tervek szerint február 25-én a magyar-szovjet mezőgazdasági napok keretében a vassurányi termelőség-összetek felveszi a magyar-szovjet barátság tsz nevét./mti/

bb. 17. csoportosan látogatják a fővárosi operaelőadásokat a ceglédi tsz-tagok

i/ae/rj fm 1961. február 18.

nagyszámú, lelkes közönsége van a zenekulturának cegléden, pest megye nagy termelőség-összetek központjában. itt működik az ország egyik legnagyobb vidéki zeneiskolája, amely tevékenységével néhány év alatt pest megyei zenei központjává fejlesztette a várost. a zenei oktatómunkán kívül sokoldalú művészeti ismeretterjesztésével cegléd legjelentősebb kulturális tényezője a zeneiskola: a növendékek 12 kamarakórusa jól ismert, gyakori vendég a termelőség-összetekben és a helybeli üzemekben. minden évben megrendezik a hagyományos tavaszi zenei előadás-sorozatokat, amelyeknek egy-egy előadását teljesen megtöltik a közös gazdaságok dolgozói. a növendékek - többségükben parasztszülők gyermekei - valamennyi ceglédi műsoros estnek, ünepségnek állandó szereplői. a zenepedagógusok lelkes munkájának eredménye, hogy ma már cegléden is állandó törzsközönsége van a zeneművészetnek. a helybeli termelőség-összetek tagjai csoportosan látogatják a fővárosi operaelőadásokat: az idei évadban már 5, operaelőadással egybekötött fővárosi kiránduláson vettek részt. a helybeli hunyadi tsz 50 tagja legutóbb a „hunyadi László”, előadását tekintette meg, s az évad végéig még legalább 6 hasonló csoportos opera- és hangversenylátogatást terveznek a többi ceglédi közös gazdaságok is./mti/

mti belföldi hírek

13. kiadás 1961. február 18. 12 óra 15 perc

bb. 19. megrövidítik a lakások építési idejét a győr megyei állami építőipari vállalat dolgozói

vid szf/tr szb szf 1961. február 18.

kisebb létszámmal, a tavalyival majdnem azonos értékű, különféle épületeket emel ebben az évben a győr megyei állami építőipari vállalat. három százalékkal növeli a termelékenységet a közepblokk elemek fokozottabb alkalmazásával, a gépek jobb kihasználásával, a munka alaposabb megszervezésével.

a tavaly elkészült 410 lakással szemben az idén 551 lakást adnak át. lehetőleg 10 hónapra rövidítik egy-egy lakóház építésének időtartamát, úgy, hogy egyszerre kevesebb munkahelyen több munkást foglalkoztatnak és ahol lehet, bevezetik a két műszakot. az első - szövetkezeti lakóházak némelyikét az ipar utcában még 570 nap alatt építettek fel. az elmúlt ősszel megkezdett, jelenleg munkában lévő tancsics Mihály utcai szövetkezeti lakások első három épületét már 10 hónap alatt, júliusra elkészül. a kigyó utcában is átadnak június-júliusban 97 lakást.

a szót irányelveinek megfelelően megszüntetik azt a régi gyakorlatot, hogy az új lakások jöveszt a téli időszakban adják át. eddig az utolsó negyedévben rendszerint több lakást fejezte be, mint az előző három negyedévben összesen. a munkákat most úgy ütemezték, hogy legkésőbb októberben átadhassák az évi tervben előirányzott utolsó lakásokat is. később 396 olyan lakáshoz fogynak hozzá, amelyeknek építését a jövő évben fejezik be, ugyancsak a 10 hónapos építési idő szemellett tartásával./mti/

bb. 20. növekszik a termelékenység - éjszakai műszak nélkül sem csökken a termelés a szegedi textilművekben

vid te szb ki 1961. február 18.

a szegedi textilművek műszaki dolgozói egy évig tartó kísérletezés után érdekes gépgyorsítási problémát oldottak meg elsősorban azért, hogy könnyítsenek a lánccsevelő üzemszám dolgozóinak helyzetén. az üzemszámokban ugyanis főként csökkent munkaképességű dolgozókat alkalmaznak, mert általában nem tanácsos az ottani munka a fononoknak azonban nehézséget okozott, hogy éjszakai műszakban is dolgozzanak. ezért a gyár vezetői, a műszakiak az éjszakai munka megszüntetésére törekedtek. a kérdést megoldottá volna a gépek felgyorsítása, ez azonban kezdetben nem vezetett sikerre a gyakori szakszakadás miatt. a hosszú kísérletezés után kiderült, hogy az előző műveletet végző gyárfonó minden gépet módosítani kell, hogy a lánccsevelő egyenletesebb fonattal, szorosabban tekercselt cséveket kapjon, s így ne következzenek be a szakadások.
/folyt.köv./

9.40.

112

14. kiadás 1961. február 18. 12 óra 10 perc

bb 20. /növekszik a termelékenység... folyt./- szb

az üzemrész százharminc dolgozójának érdekében ezt a problémát is megoldották. sikerült a lánccsevelőben a fordulatszám növelessel a korábbi négyőszáznyolcvan méter helyett hétszázhetven méterre növelni a fonalsebesseget, ami mintegy ötven százalékos termelékenység emelkedést jelent.

a nagyobb fordulatú gépek kezeléséhez egyszerre több dolgozó szükséges, mint azelőtt. ezt a feladatot látják el azok, akik éjszakai műszakban dolgoztak. az éjszakai műszak megszüntetése a munkas-vedelmen kívül jelentős villamosenergia és egyéb megtakarítást is eredményez a textilművekben. /mti/

bb 21. a lyuko-berentei drótkötélpálya határidő előtti üzembehelyezésével 8.4 millió forintot takarít meg a borsodi szénbányászati tröszt

vid szf/tr szb szf 1961. február 18.

a borsodi szénbányászati tröszt lyukói bányüzeméből kétszeri átrakással, vasuton szállítják a szenet a berentei központi szénosztályozóra. a vasúti szállítás tonnánként mintegy 70 forinttal drágítja a szén önköltségét és szűk szállítási kapacitás határt szab a lyukói bánya termelésnövelésének.

az önköltség csökkentésére és a termelés fokozására kezdtek meg drótkötélpálya építést lyukotól - berentéig. a borsodi szénbányászati tröszt beruházási osztálya a kivitelező vállalatokkal közösen vállalta, hogy az eredetileg 1961 végre tervezett határidő helyett már július elsejétől a drótkötélpályán továbbítják a szenet lyukotól a szénosztályozóra. a 14 kilométeres drótkötélpálya határidő előtti üzembehelyezésére mind a tröszt, mind a kivitelező vállalatok jelentős erőfeszítéseket tesznek. így többek között az utkereszteződések felett átvezető védőhidak tervét a tröszt tervezőosztálya-vel készítették el. a szükséges elektromos berendezéseket, amelyek a második negyedév elején érkeznek csak meg, a kivitelező vállalatok három műszakban szerelik, hogy az üzempróbát május közepén megkezdhessek.

a drótkötélpálya határidő előtti üzembehelyezésével a tröszt az idén 8.4 millió forintot takarít meg. ezenkívül hozzákezdhet a lyukói bányüzem jelentős mintegy 80 vagonos termelésének napi 250 vagonra való felfejlesztéséhez.

a drótkötélpályához a lyukón új külszíni szállítóberendezést kell építeni. az új berendezés építést már megkezdtek. /mti/

9.55.

15. kiadás 1961. február 18. 12 óra 25 perc

bb 22. telt haz a matrai üdülőkben

vid szf/te szb szf 1961. február 18.

a gyöngyösi idegenforgalmi hivatal számításai szerint 1960-ban hatszázötvenezer látogattak meg a matra üdülőit, kirándulóhelyeit. közülük mintegy százharmincezeren a szakszervezeti és üzem-üdülőkben töltötték két heti szabadságukat. az idén még nagyobb forgalomra számítanak.

galyatetőn, matrafüreden és matrahazán az idei télen is nagy az idegenforgalom. mindnütt telt haz van. a matra természeti szépségein kívül számosan ismerkednek a gyöngyösi vidék „fővárosának”, gyöngyösnek a nevezetességeivel. a matra múzeumot mintegy tizennyolcezer látogattak a múlt évben. sokan megtekintették a városban vak bottyán sirjat, a csaknem félevezredes torok moyorofat és a város több más érdekességét. igen sok szakember utazik gyöngyösre a kiváló bortermelő vidék tanulmányozására is. /mti/

bb 23. több mint felszáz pécsbányai dolgozót küldenek harkanyi jutalomüdülésre

vid szf/te szb szf 1961. február 18.

a pécsi bányüzemek közötti elsőséget már hosszabb ideje a pécsbányai dolgozók tartják. kiváló munkájuk haszna megmutatkozott a nyereségrészesedésben is. a tavaly erre a célra kapott összegből az üzemi vezetősége harmincezer forintot felre-tett a legpéldamutatóbban dolgozó bányászok jutalomüdültetésére. több mint felszáz pécsbányai dolgozót reszesít üzemi jutalomüdül-tesben. tíz bányász már meg is kezdte az üdülést harkanyban. minden csoport egy hetet tölt a népszerű gyógyhelyen. /mti/

bb 25. tizennyolcezer televízió képcsőburát készít a nagyka-nizsai üveggyár

vid szf/te szb szf 1961. február 18.

a múlt év októberében a nagykanizsai üveggyárban sikerrel be-fejezték a televízió képcsőburák gyártási kísérleteit. a gyárban azóta áttértek a szalagszerű gyártásra. ebben az évben 18.000 képcsőburát szállítanak a televíziógyáraknak. /mti/

10.00

16. kiadás 1961. február 18. 11. óra - perc

bb 26. jól beváltak a tenyészállat-akciók: a múlt évi tervet 101,7 százalékra teljesítették - az idén 60.000 tenyész-szarvasmarhát kapnak a termelőszövetkezetek

i c/sze szb ká 1961. február 18.

a termelőszövetkezetek közös állattalományának kialakításában, az állomány minőségi javításában rendkívül fontos tenyészállat-akciók eredményeiről és a további feladatokról várkonyi józsefné, a tenyészállatforgalmi gazdaságiroda igazgatója adott tájékoztatást. közölte, hogy az akciók jól beváltak, az 1960-ra előírt tervfeladatukat 101,7 százalékra teljesítették, a tapasztalatok alapján ma már elmondható, hogy a régebben alakult termelőszövetkezetek mindenütt sikerrel alkalmazzák a nagy hagyományú vidéken kialakult tenyészállat-nevelési módszereket, a fiatal termelőszövetkezetek pedig évről-évre sok és kiváló minőségű tenyészállatot kapnak. vannak olyan közös gazdaságok, amelyek minden esztendőben 60-80 tenyészüszőt és többszáz tenyészszüldőt nevelnek szerződésre. számításukat is megtartják, hiszen a szerződések után nagy összegű közleplejáratu, ugynevezett üzenviteli kölcsönt vehetnek igénybe, az átadott állatokért pedig a magas felvásárlási áron kívül 10 százalékos tenyészési felérát kapnak. jellemző az érdeklődésre, hogy 1960-ban 57.000 tenyészüszőre kötötték szerződést a termelőszövetkezetek, ezeket az idén folyamatosan adják át - a tegi közvetítésével - a rászoruló fiatal szövetkezeteknek.

az idei feladatok jelentősen nagyobbak a tavalyiaknál. míg például tenyész-szarvasmarhából a múlt évben 46.300-at kaptak a közös gazdaságok, az idei előirányzat 60.000-et ír elő. a múlt évekhez képest új vonás az akcióknál, hogy a régebbi szövetkezetek a juttatott tenyészállatok ellenértékét áruval, hizott sertéssél és hizott marhával törleszthetik.

sertésnél a múlt évi 103.500-ról 111.500-ra emelték az előirányzatot. az új termelőszövetkezetek hiteltől vásárolhatják meg a tenyészsertéseket, a régebbiek pedig ez esetben is hizóval törleszthetnek. legnagyobb az emelkedés a juhoknál: a tavalyi 30.000-ról 50.000-ra nőtt az idei akció előirányzata. a tenyészjuhok 85 százalékát az állami gazdaságok adják. az idei tenyészbaromfi-akcióban három és félmillió különböző baromfit kapnak a termelőszövetkezetek közös állományuk kialakítására. ez másfél millióval haladja túl a tavalyit. /mti/

10.15.

Mik

17. kiadás 1961. február 18. 19 óra 15 perc

bb 24. nyolcmillió forintot költenek az idén munkasvédelemre a Lenin kohászati művekben

vid szf/te-lm mi 1961. február 18.

a Lenin kohászati művekben az idén nyolcmillió forintot költenek munkasvédelemre. hatmillió forintból két - egyenként ötszáz személyes - korszerű öltöző-mosdó építését kezdik meg a két kovacsolodizem dolgozói részére. befejezik az acélöntőde nagyteljesítményű vizsugaras öntvénytisztító berendezésének felszerelését. a berendezést előreláthatólag az év első felében helyezik üzembe. ezzel több mint ötven dolgozót mentesítenek az egyik legnehezebb és az egészségre leginkább ártalmas munkától. a berendezést egyébként a gyár dolgozói értékes ajándékokkal ajándékozták. a berendezésekhez szükséges nagynyomású tolózárszárakat ugyanis eredetileg nyugat-németországból akartak beszerezni, a diószyoniek azonban hazilag előállították azokat. mintegy kétszázötvenezer forint kiadástól mentesítettek a népgazdaságot. /mti/

10.15.

bb 27. piacra került a melegágyi piros retek

i n.j./j szb ká 1961. február 18.

a nagyvásártelepre szombaton reggel 18 vagon és 12 tehergépkocsi áru érkezett. a vagonszállítmányok így oszlottak meg: 1 vagon vöröshagyma, 2 vagon fejeskáposzta, 1 vagon kelkáposzta, 1 vagon levesbevaló gyökérzöldség, 1 vagon céklarépa, 4 vagon alma és 8 vagon tojás. a tehergépkocsik különféle zöldséget szállítottak.

a főváros környéki primőr-üzemek megkezdték a piros, melegágyi gyöngyretetek szállítását a piacokra. a vitamindús ujdonságot osztályozva csomónként 2.50-3.50 forintért árusították, a zöldségcsomóját 1.20-1.80 forintért adták. /mti/

11.30.

Mik

N

mti belső hírek

18. kiadás 1961. február 18. 14 óra ²⁵ perc

bb 28. szombaton utnakindították kubába az első szállítmányt az ajkai üvegyárból

vid te-lm ki 1961. február 18.

a nemrég hazánkban járt kubai gazdasági küldöttség finomművi, csiszolt üvegarukat is rendelt külkereskedelmi szerveinknél. a tárgyalások idején az ajkai üvegyár teljes kapacitását lekötötték a különféle megrendelések, ezért úgy látszott, hogy a kérésnek nem tudnak eleget tenni. az üzem-dolgozói a termelési tanácskozásokon a műszaki vezetőkkel közösen elhatározták, hogy munkaerő átcsoportosítással és a műszakok gazdaságosabb kihasználásával vállalják huszonöt vagonnyi többletmunkát, s ugyanakkor határidőre teljesítik az éves tervben vállalt kötelezettségeiket is.

az ajkai üvegyár az idén több mint hárommillió forint értékű üvegkészletet szállít a kubai köztársaságnak. az első szállítmányt szombaton ünnepélyesen indítottak utnak. a vagonokba rakott ládákra az ajkai munkások üdvözlő feliratokat festettek, amelyek éltetik a két nép barátságát és a nagy sikereket elérő kubai dolgozókat./mti/

bb 29. a külügyminiszter fogadta a görög királyság új követét
te szb hk 1961. február 18.

dr. sik endre külügyminiszter szombaton, bemutatkozó látogatáson fogadta theodore grivat, a görög királyság új magyarországi rendkívüli követét és meghatalmazott miniszterét./mti/

12.40.

Cs

mti belső hírek

19. kiadás 1961. február 18. 14 óra 20 perc

bb 30. kállai gyula viszontlátogatása a mongol kormányküldöttség vezetőjénél

t bc/gk-lm hk 1961. február 18.

kállai gyula, a minisztertanács első elnökhelyettese, az mszmp politikai bizottságának tagja szombaton délelőtt viszontlátogatást tett demcsigin molomzsamcnál, a mongol népköztársaság minisztertanácsa első elnökhelyettesénél, a mongol népi forradalmi párt politikai bizottsága tagjánál, a hazánkban tartózkodó mongol kormányküldöttség vezetőjénél.

a látogatásnál jelen volt karádi gyula, a külkereskedelmi miniszter első helyettese, továbbá amgalingin otgonbanjar, a mongol tervhivatal elnökhelyettese és zsambalin banzar, a mongol népköztársaság budapesti nagykövete, a mongol kormányküldöttség tagjai./mti/

..-

bb 31. koszoruzások

t bc/gk-lm hk 1961. február 18.

a mongol kormányküldöttség, amely demcsigin molomzsamcnak, a mongol népköztársaság minisztertanácsa első elnökhelyettesének, a mongol népi forradalmi párt politikai bizottsága tagjának vezetésével tartózkodik hazánkban, szombaton délelőtt a hősök tereén megkoszoruzta a magyar hősi emlékművet, majd a szabadság téren a szovjet hősi emlékművet. a küldöttség ezt követően koszorút helyezett el a köztársaság tereén a mártíreléműnél.

a koszoruzásnál jelen volt kállai gyula, a minisztertanács első elnökhelyettese, az mszmp politikai bizottságának tagja, karádi gyula, a külkereskedelmi miniszter első helyettese, dr. gyalmos jános, a fővárosi tanács végrehajtó bizottságának elnökhelyettese, s a külügyminisztérium, a honvédelmi minisztérium, a külkereskedelmi minisztérium több vezető munkatársa./mti/

..-

12.55.

N

12.55.

mti belföldi hírek

20. kiadás 1961. február 18. 14 óra ³⁵ perc

bb 36. időjárásjelentés

pe-lm 1961. február 18.

12 órakor: a meteorológiai intézet jelenti szombaton délben

reggel és délelőtt ismét sok helyen köd, európa nyugati, déli és középső részein tovább tartott a csendes, párás, ködös, csapadékmentes, enyhe időjárás. a többi európai területen változékony, szeles, csapadékos az idő. hazánkban pénteken a reggeli, délelőtti órákban erősen párás, ködös idő volt. dél tájban a köd eloszlott és a délután folyamán országszerte kellemes, napsütéses, enyhe idő alakult ki, az északi határszélről egy-két helyről ködszítalást jelentettek. a hőmérséklet nap közben 6-11 fokig emelkedett, ma hajnalban általában plusz 2- minusz 3, egy-két helyen minusz 4 fokig hűlt le a levegő, a talajhoz közeli levegőrétégben néhány helyen minusz 6- minusz 8 fokos fagy is előfordult. összefüggő hóréteg már csak magasabb hegyeken van. ma reggel a dobogókőről 2, mátraházáról 10, a galyatetőről 15, a kékestetőről 20 centiméter hóvastaságot jelentettek. a hőmérséklet napközben még a legmagasabb csúcson is az olvadáspont felett van. pénteken délelőtt a kékes tetőn plusz 6 fok volt a hőmérsékleti csúcserő, ma pedig már délelőtt 10 órakor plusz 9 fokot mértek. budapesten pénteken a hőmérséklet napi középértéke 4.7 fok volt, a sokévi átlagnál 4.1 fokkal magasabb. ma 12 órakor budapesten a hőmérséklet 4 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 778 mm, alig változik.

várható időjárás vasárnap estig: gyenge szél, ma derült, helyenként párás idő. holnap reggel és délelőtt ismét sok helyen köd, délután az ország északi felében kisebb felhőátvonulások, eső, nékül, a déli megyékben ismét derült idő. várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet plusz 2 - minusz 3. legmagasabb nappali hőmérséklet vasárnap 5-10 fok között. távolabbi kilátások a jövő hét elején enyhe idő, kevesebb köddel.

a duna vizállása 423 cm. /mti/

13.25.

mti belföldi hírek

21. kiadás 1961. február 18. 14 óra ³⁵ perc

bb 32. megkezdődtek a kora tavaszi munkák - mohács vidékén vetik a tavaszi búzát - naponta ezer holdat szántanak fel a tolna megyei gépállomások

ö vid ká/j szb ká 1961. február 18.

a hét végén az ország minden táján megindultak a kora tavaszi munkák. a napok óta tartó, enyhe, napsütéses időjárásban kivonultak a traktorok, sőt a déli tájakon már a tavaszi búzát is vetik. a mecsek vidékén, ahol egyébként is 2-3 héttel korábban tavaszodik, 340 traktor dolgozik a termelészövetkezeti földeken, hogy pótolják az őszi elmaradt mélyszántást, illetve előkészítsék a talajt a tavasziak alá. az erőgépek mellett munkába állították a lovasfogatókat is. ezekben a napokban 2000-3000 fogat hordja az istállótrágyát a határba. az első vetési jelentések villány, illetve mohács környékéről érkeztek. a villányi határban a borsót és a zabot, mohács vidékén pedig a tavaszi búzát vetik. megyeszerte ápolják az ősziakat, és levezetik a nagy esőzések után keletkezett belvizeket. a 17.000 holdas baranyai borvidéken megélelték a szőlőskertek. a nyitás előtti istálló- és műtrágyázás a soron levő munka. a szederkényi, a himesházi, az egyházaskozári és a hássági lankákon 12 nehéz láncfalpas traktor forgatja a talajt, és eddig 100 holdat készítettek elő nagyüzemi szőlők telepítésére.

a duna-tisza közén kiskunfélegyháza határában kezdték meg először a vetést. a helybeli vörös csillag termelészövetkezet saját gépekkel szórja földbe az étkezési borsó magját. szolnok megyében szerte nagy a készülődés, és az őszi szántatlanul maradt területeken megjelentek a traktorok. az országoshírű mezőhéki táncsics termelészövetkezet földjein a hét eleje óta 22 erőgép dolgozik. ebben a közös gazdaságban naponta több mint 100 szövetkezeti dolgozó a magtárakban szorgoskodik, előkészítik a vetőmagot. a jövő hét elején 20 lófogatu és 5 traktorvontatásu vetőgéppel kezdik meg a munkát.

tolna megyében, ahol a gépállomásokra több ezer hold őszi elmaradt szántás vár, a hét végén már 400 traktor dolgozott a megye termelészövetkezeteinek földjén, elsősorban a déli fekvésű, lejtős talajokon. az erősen átázott, nedves földeken eddig csak láncfalpas traktorokkal tudtak szántani, szombaton viszont tevel, bölcske és bonyhád környékén már a körmös és gumikerekes traktorokat is munkába állíthatták. naponta ezer holdon forgatják meg a talajt. ha az időjárás továbbra is kedvez, a jövő héten újabb erőgépet küldenek a földekre, és előreláthatólag március első napjaiban végeznek az őszi elmaradt területek felszántásával. /mti/

13.45.

mti belföldi hírek

22. kiadás

1961. február 18.

14 óra 45 perc

b. 33. a magyar beruházási bank megkezdte az idei önköltség-csökkentő hitelek folyósítását

d sl/tr-lm vg

1961. február 18.

az elmúlt években igen népszerűeknek bizonyultak az önköltségcsökkentő beruházásokra nyújtott gyorsan visszatérülő hitelek, amelyeket a beruházás hasznából 1-2 év alatt fizetnek vissza a vállalatok. a magyar beruházási banktól kapott tájékoztatás szerint tavaly 181 millió forint hitelt kaptak üzemünk és az idén is nyújtanak hasonló kölcsönöket. a gyorsan visszatérülő hitelek rendszere szorosban beleilleszkedik a párt- és a kormány gazdaságpolitikájába. figyelembe veszi az ország anyagkészleteit, ezért hiteleket nem építkezési célokra, hanem gépek beszerzésére, üzemek korszerűsítésére, a szervezettség javítására nyújtanak. a takarékoság elve itt is érvényesül, általában félmillió forintos összegig terjedő hitelt igényelhetnek vállalatunk.

az önköltség-csökkentő hitelek iránt az idén első-sorban a könnyűipari és az élelmiszeripari üzemek érdeklődnek, részükre az összegek folyósítását már meg is kezdték. az országos sertéshizlító vállalat az előző évek kedvező tapasztalatai alapján az idén ismét kért és kapott gyorsan visszatérülő hitelt öntetők beszerzésére. a vállalat 8 telepének részére 700 öntetőt vásárolnak, ezzel gyorsítják a hizlálást és gazdaságosabban hasznosíthatják a takarmányt.

a tatabi szőnyeggyár és a budakalászi textilművek az üzem átszervezésére vettek fel összesen egymillió forint hitelt. az átszervezés következtében a munka termelékenyebbé válik és oly nagymértékben csökken az önköltség, hogy a két gyár az egymillió forintos kölcsönt két év alatt vissza tudja fizetni.

a budapesti konzervgyár a májkrém gyártásának gépesítésére, helyesebb munkaszervezésre, az ugynevezett májkrém-vonal kialakítására kapott félmillió forintos kölcsönt, ami egy év alatt megtérül. a kecskeméti konzervgyár a csomagolás gépesítésével másfél év alatt takarítja meg és fizeti vissza az erre a célra kapott 426.000 forintot./mti/

13.55.

S

MTI

Kiadja a Magyar Távirati Iroda, Budapest, I., Fém utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590

A szerkesztési és kiadási felelősséget a vezetőigazgató felel.

BK 1. kiadás

1961. február 18.

15 óra 30 perc

Büntessék meg Lumumba és társai gyilkosait, biztosítsák a kongói nép szabadságát - a budapesti dolgozók tiltakozó nagygyűlése

t Bc-Zs-HI-MS/OK Pm

A budapesti dolgozók szombaton délután nagygyűlésen tiltakoztak a Lumumba és társai ellen elkövetett aljas merénylet miatt. Többször jöttek el a Hazafias Lépfront Bizottsága által rendezett nagygyűlésre a Sportszarnokba és kifejezték mély ség felháborodásukat a gyilkosság felett és egyöntetűen követelték: vonják felelősségre a gyilkosokat, biztosítsák a kongói nép szabadságát.

A nagygyűlés elnökségében helyet foglalt Kállai Gyula, a Minisztertanács első elnökhelyettese, Domogyi Miklós, a SZOT elnöke, az MSZMP Politikai Bizottságának tagjai; Gáspár Sándor, a Budapesti Pártbizottság első titkára, Komócsin Lóránt, a KISZ Központi Bizottságának első titkára, az MSZMP Politikai Bizottságának póttagjai, Antcs Mária, az Eötvös Loránd Tudományegyetem hallgatója, Bakos Kálmán, prépost, Beradzi László, a KISZEA gyár dolgozója, dr. Beradec Jenő, a Magyar Jogász Szövetség főtitkára, Bočonyi Pálné, a Budapesti Párttanács titkára, Brutyo János, a SZOT főtitkára, Csiksz Józsefné, a Budapesti Pártbizottság titkára, Dezséry László, az Országos Béketanács titkára, Domanovszky Imre, a Magyar Képzőművészeti Főiskola igazgatója, Kiss Dezső, a Budapesti Pártbizottság másodtitkára, Kiss György lakatos kisiparos, Kisházi Odón munkügyi miniszter, Kovács Imre vezérőrnagy, Nagy Richard, a KISZ Budapesti Bizottságának első titkára, dr. Pesta László, Budapest Főváros Tanácsa Végrehajtó Bizottságának elnökhelyettese, Kspai Gyula, az MSZMP Központi Bizottságának osztályvezetője, Jazsóka Oszkár, a Csepel Vasmű sztergályosa, Sándor József, az MSZMP Központi Bizottságának osztályvezetője, Sárközi Ferenc, a Báng Gépgyár dolgozója, dr. Szabó Zoltán, az Orvos Egészségügyi Dolgozók Szak szervezete elnöke, egyetemi docens, Szamoskövi István, református püspök, dr. Szörényi Kálmán tudógyógyász, Tolnay Klára, Kossuth-díjas hívaló művész, Tóth András, az Elzett gyár dolgozója, Török István, a Vas- és Fémpipari Dolgozók Szakszervezetének elnöke, dr. Vadász Elemér, Kossuth-díjas akadémikus, a Magyar-Szovjet Baráti Társaság alelnöke, Vörös József, Budapest Főváros Tanácsa Végrehajtó Bizottságának elnöke. Az elnökség tagja volt Omar Basra, a Budapesti Orvostudományi Egyetem t. analó szudáni egyetemi hallgató.

1 fő

/Tolyt, köv./

/Büntessék meg...1.folyt./

A nagygyűlést dr. Pesta László, a fővárosi tanács végrehajtó bizottságának elnökhelyettese, a budapesti békebizottság elnöke nyitotta meg.

- Hazánkban, fővárosunkban futótűzként terjedt el a gyászhir, hogy Lumumbát megölték. Az ország minden részében, Budapesten és vidéken százezrek tiltakoztak e hír hallatára az aljas és embertelen merénylet ellen; s követelték az elvetemült tettesek megbüntetését. A világ-szerte felzúgó tiltakozás hullámai végigsöpörtek hazánkon is, s mi a budapestiek nevében mondjuk: vonják felelősségre a néger hazafiak gyilkosait! - mondotta többek között.

Ezután Török István, a vasasszakaszervezet elnöke lépett a mikrofonhoz. A főváros szervezett dolgozóinak véleményét tolmácsolta, akik az elmúlt napokban a gyárakban, az üzemekben röpgyűlések ezerein adtak hangot tiltakozásuknak és felháborodásuknak.

- Ezeken a gyűléseken azok az emberek is elmondták véleményüket, szavakba öntötték ítéletüket, akik politikai kérdésekben ritkán nyilvánítanak véleményt. Elmondhatjuk tehát, hogy egyöntetű a követelés: vessenek véget a nemzetközi imperializmus mesterkedéseinek, vonják felelősségre mindazokat, akik részesei az imperializmus elleni harc kimagasló nemzetközi alakja, Patrice Lumumba meggyilkolásának.

Török István a továbbiakban rámutatott, hogy a gyarmati népek rablancái gyengülnek és alig másfél évtized alatt több mint másfélmilliárd ember szabadult fel a gyarmatosítók elnyomása alól. A történelem kerékét Afrikában sem lehet visszafelé forgatni.

- Lumumba, a törvényes kongói kormány elnöke az ENSZ segítségét kérte. Mindnyájan tudjuk, milyen "támogatást" nyújtott az Egyesült Nemzetek Szervezete és Dag Hammarskjöld főtitkár. Ma már tudjuk, hogy Hammarskjöld nemcsak a gyarmatosító imperialisták oldalán állt, hanem előre tudott Lumumba meggyilkolásának terveiről is. S most a Biztonsági Tanácsban a gyarmattartók képmutatón sajnálkoznak saját gyilkos tetteik felett és a gyilkosok cinkosára, az ENSZ főtitkárára kívánják bízni az ügy kivizsgálását. A becsületes embereknek ezért szorul ökölc a kezük szerte a világon, ezért zug milliók követelése: vessenek véget a kongói hazafiak gyilkolásának, biztosítsák a kongói nép függetlenségét, s vonják felelősségre a bűnös főtitkárt. /helyeslés, viharos taps./ /folyt.köv./

C



/Büntessék meg...2.folyt./ GL Em

A budapesti dolgozók azt várják: osekedjék az Egyesült Nemzetek Szervezete, távolítsa el legfőbb tisztviselőjét a főtitkári székéből. /Felkiáltások: váltsák le az ENSZ főtitkárt! / A világ dolgozóival együtt követeljük mi, budapestiek is, hogy vessenek véget a belga gyarmattartók mesterkedéseinek, s állítsák bíróság elé a szörnyű gaztett elkövetőit, Mobutut, Csombét és társaikat. /Felkiáltások: Ugy van! Helyes! - Nagy taps./

- Azt hiszem, mindannyian büszkén és megelégedéssel vesszük tudomásul kormányunknak, a forradalmi munkás-paraszt kormányunk a magyar dolgozók véleményét hűen kifejező állásfoglalását. A kormány-nyilatkozat dolgozó népünknek gyűléseken, értekezleteken kifejezett véleményét tolmácsolja, amikor mélységesen elítéli a nagyszerű kongói államférfi, Lumumba gyilkosait és biztosítja a Kongói köztársaság törvényes kormányának vezetőjét, Gizengát a magyar nép támogatásáról. /Eljenzés, hosszantartó taps./

Tisztelt nagygyűlés! Kormányunkkal együtt, a becsületes dolgozó emberek millióival együtt kiáltjuk a messzehangzó követelést: biztosítsák a kongói nép szabadságát, nemzeti függetlenségét! Pusztuljanak a gyilkosok! /Viharos taps./

Dr. Szabó Zoltán docens, klinikai adjunktus, az Orvos-Egészségügyi Szakszervezet elnöke azokról az érzéseiről és gondolatairól beszélt, amelyeket Lumumba és harcostársai meggyilkolásának híre keltett benne, mint orvosban. - Annak a hivatásnak vagyok képviselője - mondotta -, amelynek elengedhetetlen feltétele a mélységes humanizmus, a megértés mások fájdalmai, szenvedései iránt. Aki a jogot vagy a törvényességet képviseli, abban a megdöbbentő hír bizonyára a jog és a törvényesség eszméjén át keltett gondolatokat és érzelmeket, bennem - és meggyőződésem szerint a magyar orvosok és egészségügyi dolgozók ezreiben - a hír hallatára elsősorban a humanizmus volt a gondolatok és érzések forrása. Meggyőződésem, hogy mindazok, akikben él a humanizmus, Lumumbának és társainak meggyilkolásában nemcsak az egyén ellen elkövetett gyarlátos cselekedetet látják, hanem mindazt, ami Kongóban történt, az emberiség, az igazság arculesapásának tekintik.

N

/folyt.köv./

- Ha felelősségrevonásról beszélünk - mondotta ezután - azt az antihumanista társadalmi rendszert is a vádlottak padjára kell ültetnünk, amely szükség-szerűen kitermeli a gyilkosokat. Amikor felháborodunk Lumumba és harcstársai meggyilkolása miatt, el kell ítélnünk azt a társadalmi rendszert is, amely a gaztett végrehajtását kieszelte, s megbízást adott végrehajtására. Mindannyian jól tudjuk, hogy az elvetemült merénylet nemcsak a kongói nép vezetői ellen irányult, hanem az általuk képviselt eszmék - az emberiesség, a szabadság és függetlenség - ellen is. Szilárd meggyőződésünk, hogy rövidesen eljön az az idő, amikor a humanizmus világszerte győzedelmeskedik.

Baradzi Lászlóné, a KISZEM dolgozója arról a mélységes felháborodásról számolt be, amely üzemük dolgozóit a szörnyű merénylet hírére eltöltötte. A megdöbbenést, amely dolgozóink körében az első napokban jelentkezett, egyre inkább felháborodás váltotta fel - mondotta. Ezen nem is lehet csodálkozni, különösen ha olvassuk azt a legújabb hírt, hogy a gyilkosság részleteinek kivizsgálásával az ENSZ képviselőit akarják megbizni. Joggal kérdezik a magyar dolgozók is: milyen joggal vizsgálják ki egy gyilkosságot olyan emberek, akik semmit sem tettek a merénylet megakadályozásáért? Üzemünk dolgozói egyöntetűen követelik, hogy vonják felelősségre a gyilkosokat, s bélyegezzék meg azokat is, akik magatartásukkal elősegítették a gaztett elkövetését.

Befejezésül a meggyűlés résztvevőinek lelkes tapsa közben javasolta, hogy a meggyilkolt kongói miniszterelnök özvegyének küldjenek táviratot, amelyben kifejezik együttérzésüket és azt üzenik: Lumumba gyermekei nem maradtak árvák, mert a jószándéku, becsületos emberek milliói gondoskodnak róluk.

Javasolta még azt is, hogy a fővárosi tanács Budapest egyik utcáját Patrice Lumumbáról nevezze el.

Dr. Benedek Jenő, a Jogász Szövetség főtítkára a magyar jogászság tiltakozását tolmácsolta.

- Kongóban az utóbbi hónapokban a nemzetközi jogi büncselekmények egész sorozata zajlott le - mondotta. - A belga gyarmatosítók és a kongói hazafurlok kis csoportja támadást intézett Kongó szabadsága, függetlensége és nemzeti egysége ellen. Az egész világ haladó közvéleménye, a világ minden országában a demokratikusan gondolkodó haladó jogászok mélységes aggodalommal figyelték a kongói eseményeket és különösen az ENSZ által kiküldött személyek,

/folyt.köv./

elsősorban pedig az Egyesült Nemzetek főtítkárának két-szinű szerepét az események alakulásában. Amikor pedig a Kongóban tartózkodó ENSZ megbízottak szemeláttára, sőt haligatóságos jóváhagyásukkal a belga kolonialistákkal együttműködő hazafurlok a törvényes kongói kormány elnökét és a kormány több tagját törvénytelenül letartóztatták és nyilatkozatot tettek, hogy Lumumbát bíróság elé állítják, a Demokratikus Jogászok Nemzetközi Szövetségének kezdeményezésére tekintélyes olasz, japán, indiai, angol, osztrák és marokkói jogászokból bizottság alakult Lumumba és miniszter-társai védelmére. Amikor ez a jogászbizottság beutazási engedélyt kért Kongóba, hogy felvegyék a személyes érintkezést Lumumbával és a börtönben sínylődő társaival, s el-lássák a vélti tiszttségükből folyó és minden civilizált ország törvénye által elismert és védett kötelességüket, az ENSZ főtítkára és az ENSZ nevében Kongóban tartózkodó megbízottak nem engedték meg ennek a bizottságnak a beutazását. Csak később, amikor a Demokratikus Jogászok Nemzetközi Szövetségének titkársága Hammarakjöldnél és a Biztonsági Tanács minden tagjánál tiltakozott ez ellen az eljárás ellen, derült ki, hogy Lumumbát és miniszter-társait állati módon meggyilkolták. Csak ekkor derült ki, hogy az a nyilatkozat, hogy Lumumbát bíróság elé állítják, éppen olyan koholmány, mint az, hogy Lumumbát és társait szűkös közben lötték agyon. Ezt az orgyilkosok azért eszelték ki, hogy leplezzék gyalázatos tetteiket és félrevezessék a világ közvéleményét. Ma már azonban az események és a különböző nyilatkozatok összefüggéseiből, de különösen abból az egyszerű tényből, hogy a gyilkosok nem hajlandók - mert nem tudják - megjelölni, hol temették el Lumumbát, nyilvánvaló, hogy Lumumba és miniszter-társai orgyilkosság áldozatai lettek, és hogy a tettesek a kongói nép szabadságának árulói, ezredesi és tábornoki egyenruhába bujdatott gyilkosok.

- Mindaz, ami a legutóbbi időben Kongóban történt, súlyosan sérti minden becsületos ember józan erkölcsi felfogását, minden civilizált ország törvényének alapvető rendelkezéseit, az egyéni és demokratikus szabadságjogokat és nem utolsá sorban az ENSZ alapokmányának legfontosabb rendelkezéseit. Az ENSZ főtítkára azonban mindezek megakadályozás ra semmit sem tett, sőt kétszínű, de nagyon egyértelmű magatartásával "erkölcsi" bátoritást, biztatást adott azoknak a banditáknak, akik a kongói nép szabadsága és függetlensége ellen, Lumumba és harcstársai élete ellen törték.

/folyt.köv./

/Büntessék meg...5.folyt./ GK Em

- Nekünk, magyar jogászoknak az a szilárd meggyőződésünk, hogy az ENSZ főtitkárának személyes felelőssége ebben az ügyben semmivel sem kevesebb, mint azoké, akik fegyverekkel oltották ki Lumumba életét. /Helyeslés és nagy taps./ Hammarskjöld személyes magatartásával durván beszennyezte egy olyan megbecsült nemzetközi szervezet nevét, mint amilyen az ENSZ és semmibe vette azokat a rendelkezéseket, amelyeknek megtartása felett a szigorú őrködés elsősorban az ő kötelessége lett volna - mert erre esküt is tett - s így méltatlanná vált arra, hogy továbbra is betöltse a főtitkári tisztséget.

- Nekünk, magyar jogászoknak szilárd és elhatározott álláspontunk, hogy Hammarskjöldnek nem az ENSZ-ben, hanem a vádlottak padján a helye. /Taps./ Ezért követeljük Hammarskjöld azonnali eltávolítását az ENSZ főtitkári tisztségéből.

- A Magyar Jogász Szövetség és a benne tömörült jogászok mindenben egyetértenek a Magyar Népköztársaság kormányának nyilatkozatával, mert ez nemcsak minden becsületes ember erkölcsi felfogásának, hanem a nemzetközi jog alapelveinek és az ENSZ alapokmánya rendelkezéseinek is mindenben megfelel. Az egész magyar jogászvilág egységes állásfoglalására támaszkodva követeljük Csombe és Mobutu bandáinak lefegyverzését, a gyilkosok nemzetközi bíróság elé állítását mindazokkal együtt, akik részesei voltak ennek a gylázatos bünténynek. Kongó népének, a függetlenségükért harcoló hazafiaknak üzenjük, hogy dolgozó népünk, köztük az egész magyar jogászság támogatja harcukat és kívánjuk, hogy igazságos küzdelmüket mielőbb kövesse a végső győzelem. /Taps./

Ezután Nagy Richárd, a budapesti KISZ-bizottság első titkára lépett a szónoki emelvényre.

/folyt.köv./

C

/Büntessék meg...6.folyt./ EM Em

- Budapest ifjusága tudja: Lumumba azért harcolt, hogy a kongói nép megszabaduljon a gyarmattartók rabbilincseitől. Azért gyűlölték az imperialistákat, mert Lumumba azt akarta, hogy a kongói föld értékei a kongói nép gazdagodását, boldogságát szolgálják. Azt akarta, hogy megszűnjön az éhség és nyomor, a tudatlanság és a betegség, és szeretett országa virágzó, szabad földdé váljon. Azt akarta, hogy a hatalmas Kongó folyó ne a rabszolgák szomorú énekét, hanem a szabad és vidám négerek örömteli dalait visszhangozza! Azt akarta, hogy Kongó ifju nemzedéke már új országot építsen, hol ember lesz végre a néger! Ezért gyilkolták meg Lumumbát a gyarmattartók!

- Afrika vádol, s vádol az egész haladó emberiségi! Gyűlöletünk izzó, mint Afrika napja, s nincs bennünk megbocsátás! Lumumba miniszterelnök és harcostársainak vére visszahull a bűnösök fejére.

- A budapesti fiatalok azzal vádolják önt, miszter Hammarskjöld: Ön felelős a Lumumba árvák könnyes szeméért, Ön felelős a Kongóban éhenhaló tizezrekért, Ön felelős a kongói népir-tásáért, Ön felelős az ENSZ zászló meggyalázásáért, amely kalózl-obogóvá vált Kongóban.

- A budapesti fiatalok jól tudják, hogy Lumumbát, a haladó embert megölhették, de igazságát nem fogja sem kés, sem golyó, mert az a legyőzhetetlen nép igazsága! A Lumumba kezéből kihulló zászlót százak és ezrek emelik magasra. E harcokban veletek vagyunk, drága barátaink!

- Mi budapesti fiatalok teljes szolidaritásunkat fejezzük ki a kongói néppel és annak Gizenga vezette egyedül tör-vényes kormányával - mondotta befejezésül Nagy Richárd.

/folyt.köv./

N

Az ifjuság képviseelője után Sárközi Ferenc, a Láng Gépgyár dolgozója szólalt fel.

- A gyilkosság az egész földkeréken felháborította a becsületos embereket. A meggyilkoltak közül kiesett ugyan a zászló, de máris százak és ezrek emelték fel. A Láng-gépgyári dolgozók meg vannak győződve arról, hogy a belga gyarmatosítók elleni harc eredményes lesz. Mi azzal segítünk ebben a harcban, hogy a kalapácsot még keményebben fogjuk meg, mint eddig és szerszámainkat még gyorsabban forgatjuk.

- Az imperialisták nem tudják elnyomni a gyarmati népek függetlenségi harcát. A második világháború óta negyvenegynéhány nép vivta ki szabadságát. Az imperialisták és kiszolgálóik nem tudják visszaforgatni a történelem kerekét. A Láng-gyári dolgozók küldötte Szabadságot Kongónak! felkiáltással fejezte be nagy tetszéssel fogadott beszédét.

Antos Mária az egyetemi hallgatók nevében ítélte el a belga gyarmatosító és kiszolgálóik aljas merényletét, akik meg akarják gátolni, hogy Kongó fiataljai is megismerjék a boldog, felszabadult életet, amely ma már a magyar fiatalok osztályrésze.

- Egyetemreinkre munkás- és parasztfiatalok ezrei járnak. A magyar fiataloknak nem kell félniük a holnaptól, a létbizonytalanságtól, nyugodtan tanulhatnak. Szüleiknek megvan a munkájuk, nyugodt megélhetésük, őket pedig széleskörű elhelyezkedési lehetőség várja. A magyar fiatalság érzi azt a feltűnő szeretetet, amellyel társadalmunk körülveszi. Azt akarjuk, hogy a gyarmati fiataloknak is legyen nyugodt, boldog ifjuságuk, s felemelt fejjel járjanak független hazájukban.

Végül javasolta, hogy a negygyűlés az alábbi táviratot küldje az Egyesült Nemzetek Szervezetéhez:

/folyt.köv./

C

"Budapest dolgozóinak tiltakozása a kongói hazafiak legyilkolása

ellen

A magyar dolgozó nép megdöbbenéssel értesült Lumumbának, a törvényes kongói kormány miniszterelnökének és munkatársainak, a kongói nép hősi fiainak hideg számításal végrehajtott meggyilkolásáról. A kongói nép iránti mély együttérzés, a galád gyilkosok elleni izzó harag jutott kifejezésre az üzemekben és intézményekben megtartott gyűlések ezerein. Mi, Budapest dolgozóinak képviselői mélyen elítéljük, hogy az ENSZ kék lobogójának árnyékában megölték Kongó népének hazájuk függetlenségéért harcoló vezetőit.

Ami Kongóban történt, szégyene az imperialistáknak. Ma, amikor már az emberi génusz arra képes, hogy többmillió kilométer távolságba eljuttassa muszerait, kifürkéssze az eddig ismeretlen világmindanséget, ugyanakkor Afrika közepén egy haritalóc banda gyarmatosító gazdái segítségével középkori kegyetlenséggel lemészárolja a haladó embereket. A mi népünk is nyögte szuszadokon át az idegen elnyomás bilincseit. Az imperialisták nemrég ismételtén kirajították sötét kezüket szabadságunk megfojtására. Jól ismerjük tehát az imperializmus, a reakció, az ellenforradalom erőinek fasiszta gaztetteit. Nincs, és nem is lehet egyetlen becsületos ember, akinek szívére ne töltené el határtalan gyűlölet a gyilkosok és cinkosaik ellen. Ezért teljes meggyőződésből egyetértünk az egész haladó emberiség tiltakozásával és követeljük a gyilkosok megbüntetését. Szívvel együtt érzünk az imperializmus sötét erői ellen küzdő kongói néppel. Együtt követeljük és kiáltjuk a sokat szenvedett kongóiakkal, Afrika már felszabadult és a világ más békeszerető népeivel:

Ki az imperialisták al Afrikából!
Takarodjanak a belga gyarmatosítók Kongó földjéről!
Büntessék meg a gyilkosság kitervezőit és végrehajtóit!
Tartóztassák le Mobutu, Csombét és a többi gyilkost!
Követeljük, hogy az ENSZ ismerje el a Gizenga kormányt törvényes kormánymak!
Távolítsák el Hammarskjöldöt, aki, mint a gyarmatosítók cinkosa, beszennyezte az ENSZ nevét!

Mi, magyar dolgozók osztozunk a kongói nép mély fájdalomában, támogatni fogjuk minden lehetséges módon Kongó népet, még elszántabban fogunk küzdeni azért, hogy megszűnjön minden gyarmati elnyomás a Földön.

Szabadságot minden gyarmati népnek!
"Budapesti dolgozók negygyűlése"

BKK 10. kiadás 1961. február 18.

16 ó 20 p

/Büntessék meg...folyt./ GK Fm

A nagygyűlés résztvevői egyöntetűen elfogadták az ENSZ-hez szóló tiltakozó távirat szövegét.

A nagygyűlés Baradzi Lászlóné javaslatára úgy határozott, hogy táviratot küld Lumumba özvegyének.

Ezután Omar Busra szudáni diák, a Budapesti Orvostudományi Egyetem hallgatója mondott nagyhatású beszédet magyar nyelven.

- Az afrikai népek már évek óta ébrednek, harcolnak függetlenségükért, szabadságukért, önállóságukért. S mi volt erre a válasz? Dél-Afrikában még mindig dühöng a fajüldözés, Algériában a franciák ellopták a népföldjét, tönkretették a népi kultúráját, nyelvét, erkölcsét. És mi történt Kongóban, a bátor kongói nép hazájában? Egész falvakat gyújtottak fel, kényszer-munkatáborokat létesítettek, s a kongói nép azért fáradt, hogy munkája gyümölcsével a belga gyarmatosító zsákbába teljék meg. A gyarmatosító imperialisták Afrikában és Ázsiában is arra törek-szenek, hogy minél jobban kizsákmányolják a népeket, s mentsék gyarmati uralmukat. Más nem érdekli őket.

- Kongóból hivatalosan kivonultak ugyan a belga gyarmatosítók, de tisztjeik ott maradtak a hadsereg vezetésében. Lumumba látta, hogy ez látszólagos, nem igazi függetlenség. Behívta az ENSZ-csapatokat. De ezek Hamarskjöldnek, az imperialisták engedelmesebb eszközeinek irányításával Csombét, Mobutut, Kaszavubut segítették, hogy megdöntsék a törvényes kongói kormányt, meggyilkolják miniszterelnökét, Lumumbát meggyilkolták, de tévednek az imperialisták - ahogy Gizenga is kijelentette már ezt - ha azt hiszik, hogy elfojthatják a kongói nép haragát és térdre kényszeríthetnek bennünket. Tévednek, mert mi mindnyájan Lumumbák vagyunk. S jóleső érzés számunkra, hogy harcunkban a magyar nép is mellettünk áll.

- Eljen a népek barátsága, szolidaritása, harcra a szabadságért, a függetlenségért, a békéért - fejezte be beszédét Omar Busra.

A budapesti dolgozók nagygyűlése Brutyó János zárószóval ért véget. /MTI/ / a szabad népek, köztük

9

23. kiadás

1961. február 18.

15 ó 20 perc

bb 35. az utóbbi három évben mintegy egymilliárd kilowattóra áramot vettünk át csehszlovákiából, s ennek ellenében évente átlagosan csaknem 300.000 tonna alumíniumot szállítottunk

i sz/gk szb vg

1961. február 18.

tíz évvel ezelőtt jött létre Magyarország és Csehszlovákia között az első nagyjelentőségű gazdasági együttműködési megállapodás, amelyet röviden alumínium-egyezménynek neveznek. A baráti együttműködés célja az volt, hogy a két szomszédos testvéri ország egymást segítve fejleszthesse alumíniumiparát, csehszlovákiában ilyen módon új iparág alakulhasson ki. Ehhez Magyarország hitel formájában 250 millió deviza-forint értékben gépeket kapott csehszlovákiából részben a villamosenergia előállításának fejlesztéséhez, az inotai és a tiszapalkonyai erőművek építéséhez, részben pedig az alumíniumgyártáshoz. Csehszlovák berendezések érkeztek például az almásfüzitői timföldgyár rekonstrukciójához. Csehszlovákia villamosenergiát is bocsát iparunk rendelkezésére, s mindezek ellenében, mivel Magyarország elegendő bauxittal rendelkezik, alapanyagot szállítunk a csehszlovák alumíniumipar számára.

az alumíniumegyezmény végrehajtásáról három évvel ezelőtt jegyzőkönyv készült, amely megállapítja, hogy a tervezett beruházások megtörténtek, az egyezményt minden részletében megvalósították, s az együttműködés eredményes volt mindkét ország számára. Az egyezmény céljainak, szellemének érvényesítése azonban azóta is a mindennapi gyakorlati tevékenység szerves része. 1952-ben összekötötték országaink energiahálózatát, s azóta - egyre növekvő mennyiségben - rendszeresen naponta érkezik áram a csehszlovák erőművekből. Az utóbbi három évben mintegy egymilliárd kilowattóra villamosenergiát vettünk át, s az új öt éves terv időszakában - ezt a hosszulejratu szerződés is tartalmazza - még több csehszlovák áramot használhatunk fel. A garam folyó mellett 1958 óta teljes kapacitással dolgozik csehszlovákia nagy alumíniumkombinátja, ahol a legfőbb alapanyagot a magyar bauxit. Az utóbbi három évben évi átlagban csaknem 300.000 tonna bauxitot szállítottunk oda.

tíz évvel ezelőtt ez az egyezmény még uttorőjellegű volt, akkor keresték az együttműködés legmegfelelőbb formáit, módszereit, s az eredmények ennyi idő távlatából azt mutatják, hogy ez az út hasznosnak bizonyult. Azóta ezt az elsőt több együttműködési megállapodás követte, kölcsönös segítségnyújtás alakult ki például a kohászatban, hogy mindkét országban jobban kihasználják a termelőberendezéseket. /mti/

14.00

N

MTI KÜLÖNKIADÁS

BKK 10. kiadás 1961. február 18. 16 ó 20 p
/Büntessék meg.....folyt./ GK Fm

A nagygyűlés részvevői egyöntetűen elfogadták az ENSZ-hez szóló tiltakozó távirat szövegét.

A nagygyűlés Baradzi Lászlóné javaslatára úgy határozott, hogy táviratot küld Lumumba özvegyének.

Ezután Omar Busra szudáni diák, a Budapesti Orvostudományi Egyetem hallgatója mondott nagyhatású beszédet magyar nyelven.

- Az afrikai népek már évek óta ébrednek, harcolnak függetlenségükért, szabadságukért, önállóságukért. S mi volt erre a válasz? Dél-Afrikában még mindig dühöng a fajludzás, Algériában a franciák ellopták a népföldjét, tönkretették a nép ősi kulturáját, nyelvét, erkölcsét. És mi történt Kongóban, a bátor kongói nép hazájában? Egész falvakat gyújtottak fel, kényszer-munkatáborokat létesítettek, s a kongói nép azért fáradt, hogy munkája gyümölcsével a belga gyarmatosítók zsebe teljék meg. A gyarmatosító imperialisták Afrikában és Ázsiában is arra törek-szenek, hogy minél jobban kizsákmányolják a népeket, s mentesék gyarmati uralmukat. Más nem érdekli őket.

- Kongóból hivatalosan kivonultak ugyan a belga gyarmatosítók, de tisztjait ott maradtak a hadsereg vezetésében. Lumumba látta, hogy ez látszólagos, nem igazi függetlenség. Behívta az ENSZ-csapatokat. De ezek Hammarskjöldnek, az imperialisták engedelmesebb eszközeinek irányításával Csombét, Mobutut, Kaszavubut segítették, hogy megdöntsék a törvényes kongói kormányt, meggyilkolják miniszterelnökét. Lumumbát meggyilkolták, de févednek az imperialisták - ahogy Gizenga is kijelentette már ezt - ha azt hiszik, hogy elfojthatják a kongói nép harcait és térdre kényszeríthetnek bennünket. Févednek, mert mi mindnyájan Lumumbák vagyunk. S jóleső érzés számunkra, hogy harcunkban a magyar nép is mellettünk áll.

- Eljen a népek barátsága, szolidaritása, harcra a szabadságért, a függetlenségért, a békéért - fejezte be beszédét Omar Busra.

A budapesti dolgozók nagygyűlése Brutyó János zárószavaival ért véget. /MTI/ a szabad népek, köztük

mti belső hírek

23. kiadás 1961. február 18. 15 ó 20 perc

bb 35. az utóbbi három évben mintegy egymilliárd kilowattóra áramot vettünk át csehszlovákiából, s ennek ellenében évente átlagosan csaknem 300.000 tonna alumíniumot szállítottunk

i sz/gk szb vg 1961. február 18.

tíz évvel ezelőtt jött létre Magyarország és Csehszlovákia között az első nagyjelentőségű gazdasági együttműködési megállapodás, amelyet röviden alumínium-egyezménynek neveznek. A baráti együttműködés célja az volt, hogy a két szomszédos testvéri ország egymást segítve fejleszthesse alumíniumiparát, csehszlovákiában ilyen módon új iparág alakulhasson ki. Ehhez Magyarország hitel formájában 250 millió deviza-forint értékben gépeket kapott Csehszlovákiából részben a villamosenergia előállításának fejlesztéséhez, az inotai és a tiszapalkonyai erőművek építéséhez, részben pedig az alumíniumgyártáshoz. Csehszlovák berendezések érkeztek például az almaszfűtői timföldgyár rekonstrukciójához. Csehszlovákia villamosenergiát is bocsát iparunk rendelkezésére, s mindezek ellenében, mivel Magyarország elegendő bauxittal rendelkezik, alapanyagot szállítunk a csehszlovák alumíniumipar számára.

az alumíniumegyezmény végrehajtásáról három évvel ezelőtt jegyzőkönyv készült, amely megállapítja, hogy a tervezett beruházások megtörténtek, az egyezményt minden részletében megvalósították, s az együttműködés eredményes volt mindkét ország számára. Az egyezmény céljainak, szellemének érvényesítése azonban azóta is a mindennapi gyakorlati tevékenység szerves része. 1952-ben összekötötték országaink energiahálózatát, s azóta - egyre növekvő mennyiségben - rendszeresen naponta érkezik áram a csehszlovák erőművekből. Az utóbbi három évben mintegy egymilliárd kilowattóra villamosenergiát vettünk át, s az új ötéves terv időszakában - ezt a hosszulejratu szerződés is tartalmazza - még több csehszlovák áramot használhatunk fel. A garam folyó mellett 1958 óta teljes kapacitással dolgozik csehszlovák nagy alumíniumkombinátja, ahol a legfőbb alapanyagot a magyar bauxit. Az utóbbi három évben évi átlagban csaknem 300.000 tonna bauxitot szállítottunk oda.

tíz évvel ezelőtt ez az egyezmény még uttorójellegű volt, akkor keresték az együttműködés legmegfelelőbb formáit, módszereit, s az eredmények ennyi idő távlatából azt mutatják, hogy ez az út hasznosnak bizonyult. Azóta ezt az elsőt több együttműködési megállapodás követte, kölcsönös segítségnyújtás alakult ki például a kohászatban, hogy mindkét országban jobban kihasználják a termelőberendezéseket. /mti/

14.00

mti bel földi hírek

24. kiadás 1961. február 18. 16 óra perc

bb 34. szombat reggeltől már gázt ad a hálózatnak az albertfalvai új korszerű automatikus földgázbontó - a jövőben az ipar fogyasztását sem kell korlátozni

i hbj/sze-lm vg 1961. február 18.

a fővárosi tanács megépítette az albertfalvai földgázbontót, amely segíti a főváros gázellátását. az új berendezés „bontja”, a zalából érkező földgázt, s oly módon alakítja át, hogy a háztartások gázberendezéseiben is használhassák.

a próbaüzemeltetés után szombaton már a hálózatnak szolgáltatott gázt az albertfalvai bontó, egyelőre még kisebb mennyiséget, majd folyamatosan mind többet. ezzel kapcsolatban benedek józsef a gázművek vezérigazgatója elmondotta: az automatikus földgázbontó üzembehelyezése rendkívül jelentős budapest gázellátásában. naponta 180.000 köbméterrel több jut a fogyasztóknak. megoldódik az ipar ellátása is. sikerül elérni, hogy a jövőben az üzemeknél sem kell korlátozásokat életbeléptetni. /mti/

..-

bb 37. megjelent a világosság februári száma

sze szb sr 1961. február 18.

gazdag tartalommal megjelent a világosság februári száma. közli a neves haladó olasz publicistának gallico-nak a 21. egyetemes zsinat előkészületeiről írt cikkét. tanján imre trón és oltár címmel ismerteti a francia klerikalizmus támadását a világi oktatás ellen. kiszely györgy az élet keletkezésének problémája és a materialista dialektika címmel a kérdés filozófiai vonatkozásairól ír. szigeti józsef francis bacont méltatja születésének 400. évfordulóján. bodrogi tiber a mai melanéziai vallásos mozgalmak és a gyarmatosítás összefüggéseiről, komoróczy géza az énekek énekéről közöl érdekes írást, székely sándornak a daytoni majom-perről írt cikke, versek, glosszák, könyvismertetések tarkítják a folyóirat új számát. /mti/

..-

14.15.

mti bel földi hírek

25. kiadás 1961. február 18. 16 óra 55 perc

bb 38. gyógyszerész-avatás a budapesti orvostudományi egyetemen

t ms/sze szb sr 1961. február 18.

a budapesti orvostudományi egyetem tanácsa szombaton a marx károly közgazdaságtudományi egyetem aulájában nyilvános, rendkívüli, ünnepélyes tanácsülésen avatta fel az új gyógyszerész doktorokat és az idén végzett gyógyszerészeket. az ünnepségen megjelent dr. vilmon gyula egészségügyi miniszterhelyettes, dr. darabos pál, orvos-egészségügyi dolgozók szakszervezete orvos-szakosztályának titkára, dr. házy lászló, a vendéglátó egyetem rektora, valamint a társegyetemek képviselői.

a himnusz hangjai után gegesi-kiss pál akadémikus, a budapesti orvostudományi egyetem rektora vas-diszoklevelet nyújtott át a 65 évvel ezelőtt gyógyszerésszé avatott bokor jénőnek és vasdényey elemérnek, gyémánt diszoklevelet a 60 évvel ezelőtt avatott kelemen zoltánnak és arany diszoklevelet az immár 50 éve működő böhm istvánnak, dobó jénőnek, fenyvesi miksának, Glück rezsőnek, gruber árpádnak, hajdu zsigmondnak, dr. netzasek adolf jánosnak és szalárdi/wertheimer/ ernőnek.

a kitüntetettek nevében bokor jénő vasdiplomás gyógyszerész mondott köszönetet.

dr. mozsonyi sándor, a gyógyszerészi kar dékánja kilenc új gyógyszerész doktort avatott fel, majd 105 idén végzett fiatal gyógyszerésznek nyújtotta át oklevelét. az ünnepségen újjonnan avatott gyógyszerészeket az orvos-egészségügyi dolgozók szakszervezete nevében dr. darabos pál üdvözölte.

az ünnepélyes tanácsülés az internacionalé hangjaival végződött. /mti/

..-

bb 39. tél vagy tavasz? - grönlandon 30 fokos hideg, franciaországban 20 fokos meleg - az enyhe februárokat rendszerint zimankós márciusok követik

i cs/sze szb ká 1961. február 18.

már a január utolsó napjai is rendkívül enyhék voltak, s a február - néhány nap kivételével - ugyancsak több meleget hozott az átlagos februárknál. a legutóbbi héten a hajnali fagyok is csak szórányosan, s gyengén jelentkeztek, a nappali hőmérséklet pedig több helyütt 10-11 fokig szökött fel. az idei tél melegrekordját, plusz 13 fokot, csütörtökön délután jelentették sikkós és mohács vidékéről, budapest idej legmelegebb napja pedig pénteken volt, amikor plusz 9.5 fokot mértek. /folyt.köv./

15,15

26. kiadás

1961. február 18.

17 óra — perc

bb 39. /tél vagy tavasz?... folyt./- szb

a tél vagy tavasz? kérdéssel kapcsolatban dr. berkes zoltán, a meteorológiai intézet távprognózis osztályának vezetője adott tájékoztatást. elmondotta, hogy a január-végi, februári enyhésre számos példát találhatunk a meteorológiai feljegyzések között. legutóbb két egymásutáni esztendőben 1957-ben és 1958-ban még a mostaninál is melegebb volt a február. a több mint háromhetes enyhesség számos vidéken 15-17 fokos melleggel tetőzött, s február legvégén, március első napjaiban a napi hőmérsékleti átlag mégis 0-fokra esett vissza, sőt 1958 februárjában több ízben 10 fokos fagyok is voltak. 1951-ben az enyhesség már decemberben megkezdődött és jelentéktelen visszaeséssel február végéig tartott, március elején azonban kemény fagyokkal ütött vissza a tél.

a szinte legendás híri régi korai tavaszokról szóló feljegyzések közt is vannak tanulságosak. 1843-ben ugyszólván felcserélődött a február meg a március: a február 15 fokos felüli melegekkel csalogatta a bimbókat, a március pedig deret, zimankót hozott rá, bizonyítva, hogy: „a kutya nem eszi meg a telet... van tehát nemi reális alapja a szólás-mondásnak. meg a február 24-i mátyás nappal kapcsolatos hagyománynak is, amely szerint jégtörő mátyás, ha jeget nem talál, - hát csinál. valószínűnek látszik, hogy ezidén is fordulat következik be az időjárásban éppen mátyás-nap körül. európa felett nagy kiterjedésű anticiklon alakult ki, amely langyos óceáni levegőt áramoltat a kontinensen át. a nyugateurópai partvidékeken déli irányú a szél, s afrika felől hozza a meleget - franciaországban sokhelyütt husz fokos meleget mértek legutóbb, a franciaországi la-manche csatornán az edzettebb vizek már fürdenek - ugyanakkor közép-európa északról, már lehülve kapja ezt az áramlást, s így elsősorban a napsugárzástól származik a felmelegedés, a hajnali fagyokat erős ködök kísérik. északon, grönland térségében még mindig 30 fokos fagyok vannak, s a moszkvától keletre eső területeken is mínusz 10-15 fokot mértek.

hazánkban már napok óta ködös az idő, főleg a reggeli és délelőtti órákban. a nagy ipari központok, nagyobb városok területén leggyöribb a köd: budapestben pénteken és szombaton több helyütt még délelőtt 10 órák is égtek az utcai lámpák. debrecenben szombaton reggel három-négy méter volt a látótávolság, a járművek csak lépésben közlekedtek, a vidéki autóbuszok többórás képessé érkeztek meg.

a tavasziasan enyhe idő még öt-hat napig tart, de valószínűleg már február utolsó szakaszában hidegebbre fordul. március első felében számolnunk kell a tél ideiglenes megerősödésével. lehetnek még mínusz 5-10 fokos éjszakai fagyok, zimankós, barátságtalan napok, következhetnek havazások is. /mti/

16.20 Zseli

G

27. kiadás

1961. február 18.

17 óra 05 perc

bb 40. a külügyminiszter ebédet adott a magyar-szovjet barátsági együttműködési és kölcsönös segélynyújtási szerződés megkötésének 13. évfordulója alkalmából

k szb sr 1961. február 18.

dr. sik endre külügyminiszter azombaton ebédet adott a magyar-szovjet barátsági, együttműködési és kölcsönös segélynyújtási szerződés megkötésének 13. évfordulója alkalmából.

az ebéden résztvett: v.i. usztyinov a szovjetunió rendkívüli és meghatalmazott nagykövete, sz.v. pankratov a szovjetunió kereskedelmi képviselője, m.a. popov, a.a. sztarcsev nagykövetségi tanácsosok, p.m. capenko ezredes, katonai attasé, továbbá péter jános, a külügyminiszter első helyettese, puja frigyos külügyminiszterhelyettes és a külügyminisztérium több vezető munkatársa.

a meleg, baráti légkörben lefolyt ebéden dr. sik endre külügyminiszter és v.i. usztyinov nagykövet pohárköszöntőt mondott. /mti/

bb 43. felhívás a lakossághoz

te szb sr 1961. február 18.

hétfőn hazánkba érkezik antonin novotny, a csehszlovák kommunista párt központi bizottságának első titkára, a csehszlovák szocialista köztársaság elnöke. novotny elnököt katonai díszpompával fogadják. a budapesti honvéd helyőrség parancsnoksága kéri a lakosságot, hogy a margit-híd és az árpád-híd közötti szakaszon levő pesti és budai, valamint a margitszigeten levő épületek ablakait február 20-án 9 órától 9.30-ig tartsa nyitva, nehogy a tűzérési őssztűz következtében az ablakok betörjenek. /mti/

16,20

Zseli 16.20

M

mti belső hírek

28. kiadás 1961. február 18. 17 óra 10 perc

bb 44. embargó: 20 óráig!

j.f. kennedy, az amerikai egyesült államok elnöke

te szb hk 1961. február 18.

dobi istvánnak, a magyar népköztársaság elnöki tanácsa elnökének a budapesti amerikai követség útján átadott üzenetben mondott köszönetet beiktatása alkalmából küldött üdvözlétért. /mti/

bb 41. az országgyűlés terv és költségvetési bizottságának ülése

t vt/pe szb sr 1961. február 18.

az országház gobelin-termében szombaton olt károly elnökletével tartotta ülését az országgyűlés terv- és költségvetési bizottsága. az ülésen részt vett rónai sándor, az mszmp politikai bizottságának tagja, az országgyűlés elnöke, polonyi szücs lajos, a pénzügyminiszter első helyettese, timár mátyás pénzügyminiszterhelyettes, sulyok béla, a magyar nemzeti bank elnöke, lázár györgy és dimény imre, az országos tervhivatal elnökhelyettesei.

timár mátyás pénzügyminiszterhelyettes ismertette az 1961. évi állami költségvetés tervezetét, az országgyűlési állandó bizottsági elnökök pedig a saját bizottságuk ülésén elhangzott észrevételekről, javaslatokról számoltak be. a vitában dr. bognár rezső, dr. dabronaki gyula, erdei ferenc, harustyák józsef, iván istván, kovács gy.

pálné, lekner irén, móder mártonné, z. nagy ferenc, nagy józsef-né, nagy károly, olt károly, putnoki lászló, rónai sándor, sárfi rózsai, sernegélyi józsef, szirmai jenő és varga károly szóltak fel. a hozzászólásokra polonyi szücs lajos, a pénzügyminiszter első helyettese és timár mátyás miniszterhelyettes válaszolt.

a terv- és költségvetési bizottság az 1961. évi állami költségvetés előirányzatait elfogadta és úgy határozott, hogy a legközelebbi ülésén az országgyűlésnek elfogadásra javasolja. /mti/

16 30

Zrel 16:30

mti hivatalos közlemények

1. kiadás 1961. február 18. 16 óra 45 perc

bb 42. embargó 20 óráig!

az elnöki tanács összehívta az országgyűlést

szb sr hk 1961. február 18.

a népköztársaság elnöki tanácsa az alkotmány 12. paragrafusának /2/ bekezdése alapján az országgyűlést 1961. évi február hó 22-én /szerda/ délelőtt 11 órára összehívta. /mti/

16:23

Zrel 16:23

mti hivatalos közlemények

2. kiadás

1961. február 18.

18 óra - perc

bb. 47. magyar államférfiak távirata szovjet államférfiakhoz

k sr/gy/li

1961. február 18.

n. sz. hruscsov elvtársnak,
a szovjetunió kommunista pártja központi bizottsága első
titkárának,
a szovjet szocialista köztársaságok szövetsége minisztertanácsa
elnökének,

l.i. brezsnyev elvtársnak,
a szovjetunió legfelső tanácsa elnöksége elnökének,

m o s z k v a .

kedves elvtársak!

a magyar-szovjet barátsági, együttműködési és kölcsönös
segélynyújtási szerződés megkötésének 13. évfordulóján szívből
jövő, őszinte jókívánságainkat küldjük önöknek.

ez a szerződés a népeink közötti testvéri kapcsolatok
alapokmánya, amely a proletárinternacionalizmus magasztos
elvei alapján örök időkre lerakta a magyar és a szovjet nép
közötti megbonthatatlan barátság szilárd alapjait. mélységes
örömmel tölt el mindannyiunkat, hogy a népeink közötti testvéri
kapcsolatok az elmúlt években az élet minden területén egyre
jobban mélyültek és népeink érdekeinek megfelelően mind
gyümölcsözőbbekké váltak.

a magyar nép sohasem felejtje el, hogy a hitleri fasizmus
igája alól a szovjetunió szabadította fel hazánkat. a szovjet
emberek hősi áldozatának köszönhetjük szabadságunkat és
azt, hogy megvédehettük a szocializmus építésében elért eredmé-
nyeinket.

a magyar népet örömmel és lelkesedéssel töltik el azok
a nagyszerű eredmények, amelyeket a világ első és leghatalma-
sabb szocialista állama, a szocialista tábor vezető ereje, a
nagy szovjetunió ért el a kommunista társadalom építésében.

/folyt. köv./

17,25

Zelli 17.25

Cs

mti hivatalos közlemények

3. kiadás

1961. február 18

18 óra - perc

bb. 47. / magyar államférfiak.... 1. folyt./ gy

büszkék vagyunk arra, hogy a szocialista tábor tagjaként a
magyar nép is résztvehet az emberiség békéjéért és boldo-
gabb jövőjéért folytatott harc élvonalában. szívből
kivánjuk, hogy fejlődjen és virágozzék tovább népeink megbont-
hatatlan barátsága és újabb nagyszerű eredményeket érjünk el
a ragyogó jövőért vívott közös harcunkban.

dobi istván
a magyar népköztársaság elnöki
tanácsának elnöke

kádár jános
az mszmp központi bizottságának
első titkára

dr. münnich ferenc
a magyar népköztársaság forradalmi-
munkás-paraszt kormányának
elnöke

/mti/

17,30

Zelli 17.40

Cs

mti belső hírek

29. kiadás

1961. február 18. 16 óra 45 perc

bb 45. tiltakozás iraki hazafiak elítélése miatt

ihk/gg/m/hk

a magyar jogász szövetség és a bányaiipari dolgozók szak-
szervezete táviratban tiltakozott Kasszem miniszterelnöknél,
mivel Irakban rendkívüli katonai bíróságok, mondva csinált vádak
alapján több hazafit ítéltek halálra, vagy súlyos börtönbüntetésre.
/mti/

bb. 46. a szerkesztőségek figyelmébe

ná/hné/gy/li

1961. február 18.

mai bkk 1. kiadásunk /büntessék meg Lumumba..../
második bekezdésének alulról számított nyolcadik sorában szerep-
lő név helyesen s z a m o s k ö z i istván.....
ugyanezen bekezdés alulról számított ötödik sorában elnöke
helyett f ő t i t k á r a irandó.

a bkk. 2. kiadás harmadik bekezdésének második sora helye-
sen: f ő t i t k á r a lépett....

/mti/

18.01
18.01

N

mti belső hírek

30. kiadás 1961. február 18. 19 óra 40 perc

bb 49. időjárásjelentés

sze vm li 1961. február 18.

a meteorológiai intézet jelenti 1961. február 18-án, szombaton este

vasárnap reggel és délelőtt sokfelé köd

várható időjárás vasárnap estig: gyenge szél, vasárnap reggel és délelőtt ismét sokhelyen köd, délután az ország északi felében kisebb felhőátvonulások, eső nélkül, a déli megyékben ismét derült idő.

várható legmagasabb nappali hőmérséklet vasárnap 5-10 fok között, távolabbi kilátások: a jövő hét elején enyhe idő, kevesebb köddel./mti/

bb 50. hivatalos nyereményjegyzék a Lotto 7. játékhetéről

sz vm li 1961. február 18.

a Lotto 7. játékhetére beérkezett 4.756.535 darab szelvény, ötitalatos szelvény nem volt, négy találatot 120 fogadó ért el, a nyereményösszeg egyenkint 29.728 forint 75 fillér, a háromtalatos szelvények száma 8.218 darab, ezekre a szelvényekre egyenkint 217 forint 50 fillért fizetnek, két találatot 148.473 fogadó ért el, a nyereményösszeg egyenkint 12 forint./mti/

Zoli

Cs

mti belső hírek

31. kiadás 1961. február 18. 23 óra 40 perc

bb 53. felhívás a lakossághoz!

vm li 1961. február 18.

/kérjük a szerkesztőségeket, hogy a mai b 43-as hírünk helyett az alábbi szöveget adják./

a budapesti honvédehelyőrség parancsnoksága kéri a lakosságot, hogy a margithid és az Árpádhid közötti szakaszon levő pesti és budai, valamint a margitszigeten levő épületek ablakait február 20-án 9 órától 9.30 óráig tartsa nyitva, hogy a tűzvédelmi diszsortüz következtében be ne törjenek az ablakok./mti/

bb 52. államfőt megillető katonai diszompával fogadja hétfőn a magyar főváros antonin novotnyt.

vm li 1961. február 18.

antonin novotny, a csehszlovák kommunista párt központi bizottságának első titkára és a csehszlovák szocialista köztársaság elnöke kádár jánosnak, a magyar szocialista munkáspárt központi bizottsága első titkárának és dobi istvánnak, a magyar népköztársaság elnöki tanácsa elnökének meghívására baráti látogatást tesz a magyar népköztársaságban.

antonin novotny kíséretében lesznek: rudolf strechaj, a csehszlovák kommunista párt politikai bizottságának póttagja, a szlovák nemzeti tanács elnöke, a csehszlovák kormány elnökhelyettese, vaclav david, a csehszlovák kommunista párt központi bizottságának tagja, külügyminiszter, stanislav vlna miniszter, az állami tervbizottság első elnökhelyettese, frantisek faraga, a szlovák kommunista párt galántai járási pártbizottságának első titkára, vaclav dolezal a jesenicei termelőszövetkezet elnöke és frantisek pisek a csehszlovák szocialista köztársaság magyarországi nagykövete.

antonin novotny és kísérete hétfőn érkezik hazánkba. novotny elnököt államfőt megillető katonai diszompával fogadják./mti/

20,37

Zoli

32. kiadás 1961. február 18. 23 óra 50 perc

rónai sándor beszéde

kedves elvtársak!

a magyar-szovjet baráti társaság országos elnöksége nevében szeretettel üdvözlöm ünnepségünk résztvevőit. külön üdvözlöm vlagyimir ivanovics usztyinov elvtársat, a szovjetunió magyarországi nagykövetét, valamint a szovjet nagykövetség megjelent munkatársait.

kedves elvtársak! drága barátaink!

a felszabadulásunk óta eltelt rövid, de jelentőségében felmérhetetlen és eredményeiben gazdag történelmi időszak során ezuttal tizenharmadszor emlékezünk meg népünk felemelkedésének, a magyar és a szovjet nép barátságának kimagasló évfordulójáról, a magyar-szovjet barátsági, együttműködési és kölcsönös segítségnyújtási szerződés 1948-ban történt megkötéséről.

ez a szerződés volt népünk történetében az első, mely állami szerződés erejével szentesítette a két nép közötti barátságot. ez a barátság azonban nemcsak 13 esztendőre nyulik vissza, létezik az attól a pillanattól, amikor a cári oroszországban megdőlt a kizsákmányolók uralma és a munkások és parasztok kezükbe vették a hatalmat. abban az időben lenin hadseregében a két nép fiai együtt küzdöttek az ifju szovjet hatalomért. a harcosok hazatértek és elhozták lenin eszméit és megvalósították a magyar tanácsköztársaságot.

1945-ben pedig a régi barát - a szovjet nép fiai - levették a magyar dolgozók kezéről a fasiszta bilincseket és megnyitották a szabadság, a demokrácia, a boldog élet megteremtésének útját. mai megemlékezésünknek azonban az eddigieknél is nagyobb jelentőségét, tartalmat kölcsönöz a kommunista és munkáspártok közös moszkvai nyilatkozata, a nyilatkozat - mely nemcsak a nemzetközi munkásmozgalom, hanem a világtörténelem szempontjából is döntő jelentőségű - meghatározza, hogy a szocialista világnrendszer új fejlődési szakaszba lépett. meghatározza a nemzetközi kommunista mozgalom elvi álláspontját és óriási mértékben hozzájárul ahhoz, hogy a kommunista és munkáspártok egyesítsék erőfeszítéseiket a közös célokért, a béke védelméért, a békés egymás mellett élésért, a demokráciáért és a szocializmusért vívott harban.

/folyt.köv./

21,20

Zeli Zin

TZ

33. kiadás 1961. február 18. 07 óra 10 perc

/rónai sándor beszéde.... folyt./vm

a szocializmus teljes győzelméért folytatott közös erőfeszítések döntő tényezője a szocialista gazdasági világnrendszer, a szocialista tábor országainak egyre fokozódó együttműködése, a testvéri kölcsönös segítségnyújtás továbbfejlesztése.

ennek alapján évről-évre bővülnek az országaink közötti kapcsolatok is. a magyar népgazdaság nyersanyagszükségletének jelentős részét a szovjetunió biztosította és biztosítja, sok irányú önzetlen baráti segítsége lehetővé tette, hogy a magyar ipar a felszabadulásunk előtti színvonalának több mint háromszorosára emelkedett.

a szovjet-magyar barátság ragyogja be még erősebben, még messzehatóbb fényel a 13 évvel ezelőtt megkötött magyar-szovjet barátsági szerződést, mely szilárd biztositéka, felbecsülhetetlen záloga népünk további felemelkedésének, szocialista építőmunkánk sikereinek.

a magyar-szovjet baráti társaság a maga részéről legszembetűnőbb köteletségének tartja, hogy lankadatlanul dolgozzon a szovjet és magyar nép közötti barátság és kapcsolatok továbbfejlesztésén, megszilárdításán. barátságban a világ leghaladóbb és legerősebb országával - mely az űrhajózás területén elért világraszóló sikereivel ismét bizonyítékát adta hatalmas technikai és tudományos fölényének - magabiztosan haladunk előre a kitűzött cél felé és a közös ügyért vívott küzdelmünkben biztos a győzelem.

ünnepségünket megnyitom és felkérem kerkai andorné elvtársnőt, az msztb országos elnökségének alelnökét, tartsa meg ünnepi beszédét.

/folyt.köv./

21,25

Zeli U. 11. 11. 11. TZ

kerkainé beszéde

- tisztelt vendégeink! kedves szovjet és magyar barátaink! elvtársak! meleg szeretettel köszöntöm önöket a magyar-szovjet barátsági, együttműködési és kölcsönös segélynyújtási szerződés megkötésének 13. évfordulóján rendezett ünnepi estnkön - mondotta, majd hangsúlyozta, hogy felszabadulásunk első percétől érezzük a szovjetunió baráti segítségét, támogatását.

az országaink közötti kapcsolatokat - folytatta - mindenkör a teljes egyenjogúság és az önzetlen segítségnyújtás jellemezte.

a szovjetunió nemcsak gazdag importforrást jelent hazánk számára, hanem exportunk fontos felvevő piaca is. az elmúlt 13 évben nyújtott hosszulejárati hitelek és kedvező kereskedelmi megállapodások tették lehetővé hogy az iparunk fejlődéséhez szükséges nyersanyagok nagy részét a szovjetunióból szerezzük be, s ugyanakkor a szovjetunióba irányuló export utján széles távlatok nyíltak az ipar termékeinek biztos elhelyezésére.

- a két ország gazdasági együttműködése a kölcsönös előnyökön alapul. éppen ez különbözteti meg a kapitalista gazdasági kapcsolatokról. angliá például a két világháború között évente mintegy 200 millió font hasznot húzott india rovására, a belga monopolisták évi nyeresége pedig kongóban elérte a befektetett tőke 400 százalékát. a fejlett tőkés ország ugyanis a kevésbé fejlett ország nyersanyagaiért készáruval fizet és ilymódon bőséges haszonra tesz szert.

- a szovjetunió és magyarország között egészen más alapon bonyolódik le az áruforgalom. magyarország tulnyomórészt ipari készárukat, gépeket hradástechnikai és finommechanikai gyártmányokat, műszereket szállít, s ezek helyébe megkapja a magyar ipar számára létfontosságú nyersanyagokat, a szenet, a kőolajat, a vasércet, színesfémeket, ferro- ötvözeteket, a gyapotot és a nálunk annyira hiányzó faanyagokat.

- csak néhány számadat: az elmúlt évek teljes export-és importforgalmának körülbelül egyharmadát bonyolítottuk le a szovjetunióval 1960-ban például a szovjetunióból származó importunk 63 százaléka nyersanyag volt és ez az ország anyagszükségletének 32 százalékát, kereken egyharmadát fedezte. ugyanakkor egész exportunk kereken 50 százaléka irányult a szovjetunió felé és örvendetes ebben a komplett berendezések exportjának nagymérvű növekedése.

/folyt köv./

21,45
Zel' 21,50

T

kerkainé beszéde..... 1. folyt./ gy

- a termelőszövetkezetek megszilárdítását a szovjetunió nagymennyiségű mezőgazdasági géppel, traktorral segítette. a lakosság igényeinek kulturáltabb kielégítését szolgálta a különböző járművek, órák, fényképezőgépek, optikai eszközök, háztartási gépek gazdag választéka. ugyanakkor könnyűiparunk termékei elsősorban a textilák, lábbelik és konfekcióáruk nagy népszerűségnek örvendenek a szovjetunióban.

- gazdasági kapcsolataink fontos tényezője a műszaki és tudományos együttműködés, tapasztalatcsere, ellenszolgáltatás nélkül kaptuk a szovjetunióból a műszaki és tudományos dokumentációk ezreit. egyetemeink, kutatóink, tudományos intézeteink kapcsolata széleskörű és gyümölcsöző, s egyre terebélyesedik a kölcsönös tapasztalatok, ismeretek kicserélése a mérnökök, a kommunista brigádok, az orvosok, az agronómusok és más szakmák képviselői között.

- amikor hazánkban új barátát szánt az eke szinté felbecsülhetetlen haszonnal jár a szovjet mezőgazdasági tapasztalatok tanulmányozása, de nagyszerű eredményeket hozott együttműködésünk az iparban és a technikában is. első szocialista városunk sztálinváros fényei, a szegedi textilkombinát és a csepeli hengerson egyaránt a magyar-szovjet barátságot hirdetik. ma már világviszonylatban vitathatatlan a szovjet technika magasabbrendűsége. elég ha napjaink szenzációját, az esthajnalcsillag felé robogó automatikus bolygóközi állomást említem.

- az előbb felsorolt számok, amelyeket hosszan lehetne folytatni, azt bizonyítják, hogy gazdasági, kereskedelmi és egyéb kapcsolataink révén mi magyarok jutunk a nagyobb előnyökhöz, ez az együttműködés és barátság nekünk, a kisebbnek jelent nagyobb segítséget.

a 13 évvel ezelőtt megszületett barátsági szerződésünk az eddigi együttműködés nagyszerű állomásain túl megteremtette az alapját a további még eredményesebb munkának, barátságunk erősödésének jó tudni, hogy van a világon egy nagy nép, amely saját verejtékével és vérével valósággá tette a szocializmus eszméjét s ez a nagy szovjet nép a mi barátunk. jó tudni, hogy a szovjetunió népe figyelemmel kíséri a magyar nép eredményeit, örül gazdasági, tudományos és kulturális sikereinek, amelyekről a szovjet-magyar baráti társaság utján széles tömegek szereznek tudomást a szovjetunióban.

/folyt köv./

21,55

Zel' 21,55

T

mti belső hírek

36. kiadás

1961. február 18.

0 óra 40 perc

/kerkainé beszéde.... 2. folyt./ gy

- a társadalom egyénekből tevődik össze. azzal a gondolattal szeretném zárni szavaimat, hogy a szocializmust építő és a békéért harcoló társadalmunk egészét gazdagon szőjük át a szovjet-magyar barátság, a kölcsönös megismerés egyéni szálai. beszédét a szovjet-magyar barátság éltetésével fejezté be.

/folyt.köv.

TL

mti belső hírek

37. kiadás

1961. február 18.

0 óra 50 perc

a szovjet nagykövet... üdvözlőbeszéde
k gy/sr

kedves magyar elvtársak, barátaim!

népeink életének nevezetes dátumáról emlékezünk meg ma - a szovjetunió és a magyar népköztársaság barátsági, együttműködési és kölcsönös segélynyújtási szerződésének 13. évfordulójáról.

ez a történelmi jelentőségű okmány örökre megszilárdította a teljes egyenjogúság és a testvéri együttműködés, a függetlenség és a szuverénitás tiszteletben tartásának elvein alapuló kapcsolatainkat. ez az okmány élő példája két állam egyenjogú baráti szövetségének, egyszersmind példázza a szocialista országok szoros együttműködését.

a szovjetunió és Magyarország népeinek testvéri kapcsolatai különösen sikeres fejlődésnek indultak, amikor országuk felszabadult a fasizmus uralma alól. a magyar dolgozók dicső pártjuk vezetésével, a hatalom birtokában kiemelkedő sikereket értek el a szocializmus építésében. az önk sikerei mélységes örömmel töltik el a szovjet emberek szívét. örülünk annak, hogy a testvéri magyar nép eredményesen teljesítette hároméves gazdaságfejlesztési tervét, 40 százalékkal növelte e három év alatt ipari termelését. számottevő sikerek születtek a mezőgazdaság szocialista átszervezésében. gyümölcsözően fejlődik a tudomány és a technika, a művészet és a népművelés.

- a szovjetunió népei megvalósítva hétéves tervüket a szocialista tábor minden országával együttműködve gyors ütemben teremtik meg a kommunizmus anyagi és műszaki bázisát. hazánk minden területén kibontakozik ma a verseny, hogy méltóképp fogadhassuk az szkp 22. kongresszusát, büszkék vagyunk arra a nagyszerű, új győzelemre, amelyet a szovjet tudomány elért a világűr meghódításában. hazánk, a szovjetunió címerét ábrázoló jelvény a venus felé száguld.

- minden sikerünk zálogát a - szerződések által megpecsételt - baráti kapcsolatok képezik, amelyek segítségével gyümölcsözően és sokoldalúan fejleszthetjük a kölcsönös előnyöket nyújtó gazdasági, tudományos és műszaki, valamint kulturális kapcsolatokat.

/folyt. köv./

21,30

Zelw 4.26

TL

/ a szovjet nagykövet 1. folyt./ gy

Évről évre növekszik a szovjetunió és a magyar népköztársaság külkereskedelmi forgalma, egyre gyakoribbá válnak a különböző küldöttségek és művészi kollektívák, sportegyüttesek kölcsönös látogatásai, fejlődik a turistaforgalom; a könyvek, filmek kiállítások kölcsönös cseréje - mindez lehetővé teszi, hogy még jobban megismerjük egymás életét, gazdaságát és kulturáját.

- a magyar népköztársaság és a szovjetunió a nemzetközi életben is sikeresen együttműködik, határozottan sikre száll a békéért, a nemzetközi feszültség enyhítéséért, a népek barátságának és kölcsönös megértésének megerősítéséért vívott harcban.

- a szovjetunió és a magyar népköztársaság egységes állásfoglalása az ENSZ-közügyülés 15. ülésén, n. sz. hrucsov, kádár jános és a szocialista országok más vezetőinek ragyogó, elvhu felszólalásai a világ tartós békéjéért vívott közös harc nagyszerű példái.

- a szovjet és a magyar nép amely az egész haladó emberiséggel együtt fellép a gyarmati rendszer ellen, megbélyegzi patrice lumumba, a kongói köztársaság nemzeti hőse, kormányfője szennyes gyilkosait. követeljük a véreskezü hódolók - a belga gyarmatosítók és csatlósok, dag hamarskjöld - szigorú megbüntetését. országaink készek baráti támogatást nyújtani a kongói népnek amely szabadságáért és függetlenségéért harcol.

- országaink és népeink egysége további győzelmeket biztosít számunkra az új élet építésében.

- a béke és a szocializmus ellenségei arra törekednek hogy aláássák ezt az egységet és szolidaritást, de bátran és szilárdan vallhatjuk, hogy semmiféle ellenséges erő, semmilyen vihar nem bonthatja meg soraink egységét, a szocialista tábor népeinek impozáns hadrendjét, amelyben válllvetve halad a szovjetunió és a népi magyarország.

- a megbonthatatlan szovjet-magyar barátság további erősítéséhez az egész szocialista tábor további összekovácsolásához nagymértékben hozzájárult a kommunista és munkáspártok képviselőinek moszkvai értekezlete, amely ismét meggyőző erővel bebizonyította, hogy a marxizmus-leninizmus, a proletár-nemzetköziség a nemzetközi kommunista mozgalom rendithetetlen elve, a szocialista országok kapcsolatainak sziklaszilárd alapja.

/folyt. köv./

21,36

TL
Neli 21.40

/ a szovjet nagykövetség..... 2. folyt./ gy

- ezeken az elveken fejlődnek és erősödnek hát a szovjetunió és a magyar nép megbonthatatlan testvéri barátsága és szoros, sokoldalú együttműködése, amely meggyorsítja közös előrehaladásunkat.

- a szerződés aláírásának 13. évfordulóján, nagy testvéri barátságunk e nevezetes mepén a szovjet emberek őszintén, egész szívükből üdvözlik a testvéri magyar népet és a magyar dolgozóknak, jelenlevő kedves barátainknak sok boldogságot és új győzelmeket kívánnak a szocializmus építésében. - fejezte be nagy, hosszantartó taps közben beszédét.

/mti/

TL

21.40

Neli 21.40

mti belföldi hírek

40. kiadás
tévirat

1961. február 18.

1 óra 25 perc

a baráti és kulturális társaságok szövetsége elnökségének és a szovjet-magyar baráti társaság vezetőségének,

moszkva

kedves elvtársak, barátaink!

engedjék meg, hogy a magyar-szovjet baráti társaság országos elnöksége és a magyar-szovjet barátság mozgalmanak minden lelkes híve, a magyar nép nevében szívélyesen köszöntsük önöket és önök személyében a szovjet embereket, a szovjetunió és a magyar népköztársaság közötti barátsági, együttműködési és kölcsönös segélynyújtási szerződés aláírásának 13. évfordulója alkalmából.

ez a szerződés a proletár nemzetköziség magasztos elvét megtestesítve megszilárdította a magyar és a szovjet nép testvéri barátságát, elősegítette a népeink közötti sokoldalú és gyümölcsöző együttműködés kifejlődését, jelentős mértékben segíti a magyar nép szocializmust építő munkáját.

kivánunk önöknek további sok sikert abban a nemes tevékenységükben, amely a népeink közötti barátság és a szocialista tábor országai megbonthatatlan szilárd testvéri egységének erősítésére irányul.

budapest, 1961 február 18.

magyar-szovjet baráti társaság
országos elnöksége

T

mti belföldi hírek

41. kiadás

1961. február 18.

1 óra 35 perc

bb. 51. ünnepi est a magyar-szovjet barátság házában

t ms/gg/gy/li

1961. február 18.

Szombaton a magyar-szovjet barátsági együttműködési és kölcsönös segélynyújtási szerződés megkötésének 13. évfordulója alkalmából a magyar-szovjet baráti társaság székházában ünnepi estet rendeztek, az ünnepségen megjelent és az elnökségben foglalt helyet rónai sándor, az mszmp politikai bizottságának tagja, az mszbt elnöke, rapai gyula, az mszmp központi bizottságának osztályvezetője, péter jános, a külügy-miniszter első helyettese, dr. vadász elemér akadémikus és kerkai andorné országgyűlési képviselő, az mszbt alelnökei, demeter sándor, az mszbt főtitkára, az elnökség tagja volt v.i. usztyinov, a szovjetunió magyarországi nagykövete, jelen volt a társadalmi és kulturális élet számos kiválósága, valamint a szovjet nagykövetség több tagja.

az ünnepi estét rónai sándor nyitotta meg.

a megnyitó után kerkai andorné mondott ünnepi beszédet /kerkainé beszédét előző kiadásainkon közöltük./

a nagy tetszéssel fogadott beszéd elhangzása után a jelenlevők hosszan éltették a két nép barátságát.

ezután v.i. usztyinov emelkedett szólásra. /usztyinov nagykövet beszédét előző kiadásainkon közöltük./

a szovjetunió magyarországi képviselőjének baráti szavait a jelenlevők nagy tapsal fogadták, ezután felolvasták a magyar-szovjet baráti társaság országos elnökségének téviratát, amelyben az évforduló alkalmából köszöntötte a baráti és kulturális társaságok szövetsége elnökségét és a szovjet-magyar baráti társaság vezetőségét. /a téviratot közöltük./

szünet után magyar és szovjet művészek magas színvonalu m sort adtak.

/mti/
20,30

21.15
VEGE!

T

MTI

Kiadja a Magyar Távirati Iroda, Budapest, I., Fém utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

mti bel földi hírek

1. kiadás



1961. február 19.

14 óra 40 perc

bb. 1. időjárásjelentés

tm/e

1961. február 19.

a meteorológiai intézet jelenti február 19-én, vasárnap 13 órakor:

gyengül a köd

európa legnagyobb részén tovább tart a párák, ködös, szélmentes, enyhe idő. észak- és észak-kelet Európában azonban szel, csapadékos az időjárás. a szovjetunió ural előtti térségében havazik. hazánkban tegnap az ország legnagyobb részén egész napon át tartott a köd. az ország déli részén és a magasabb helyeken azonban a délelőtti folyamán feloszlott a köd. ez utóbbi helyeken 3-10 órán át tartó napsütés volt. néhány helyen hullott csak jelentéktelen mennyiségű csapadék, amely egyelőre jászberényben érte el az egy millimétert. mérhető hótakaró csak a mátrában található, mátraházán 10, galyatetőn 12, kékestetőn 16 centiméter vastagságban. az ország északi és keleti részében néhány helyen még hófoltok találhatóak. a nappali felmelegedés az ország déli megyéiben és a magasabb hegyekben 7-12 fok volt, máshol a levegő 2-7 fokig melegedett fel. hajnalban a levegő 0, mínusz 3 fokig hűlt le. szentgotthárdról mínusz 4, pécsről pedig csak plusz 1 fokos lehűlést jelentettek. ma délelőtti az egész országban sűrű köd volt, de a magasabb hegyekben süt a nap és enyhe az idő. budapesten szombaton a hőmérséklet napi középértéke 3,2 fok volt, a sokévi átlagnál 2,2 fokkal magasabb. ma 12 órakor budapesten a hőmérséklet 1 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 776 milliméter, alig változik.

várható időjárás hétfő estig:

északon és keleten felhőátvonulások, ott néhány helyen eső, több helyen ködszítálás. délen kevés felhő, a köd holnapra országsszerte gyengül és több helyen eloszlik. mérsékelt nyugati, északnyugati légáramlás. várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet plusz 2, mínusz 2, legmagasabb nappali hőmérséklet holnap plusz 5-10 fok között.

a duna vízállása ma reggel 408 centiméter. /mti/

13,45

le

N